

فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* " على  
استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابع بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية

سما رانج

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة

للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية



اعداد:

اسوة حسنة

رقم القيد : ١٥٠٣٠٢٦٠٨١

كلية علوم التربية والتدريس  
جامعة والي سونجو الاسلامية الحكومية سما رانج

٢٠٢٠

## التصريح

المؤلفة أدن هذا البحث العلمي:

الاسم : اسوة حسنة

رقم الطالبة : ١٥٠٣٠٢٦٠٨١

القسم : اللغة العربية

تصرح بلفصلك و الأمة أن هذا البحث العلمي بموضوع:

فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش " Card Flash " على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابع

بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارحج لي السنة الدراسية ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

لا يتعثن الآراء من المحققين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجع و مصادر لهذا البحث العلمي.

سمارحج، ٢٨ فبراير ٢٠٢٠

المصرحة  
اسوة حسنة  
١٥٠٣٠٢٦٠٨١

رقم الطالبة: ١٥٠٣٠٢٦٠٨١

## تصحيح لجنة المناقشة

إن هذا البحث العلمي لطالبة:

الاسم : اسوة حسنة

رقم الطالبة : ١٥٠٣٠٢٦٠٨١

الموضوع : فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش ' Card Flash ' على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابع بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية بممارنج في السنة الدراسية ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة وائي سونجو الإسلامية الحكومية بممارنج وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول S.1 في قسم تعليم اللغة العربية.

ممارنج، ١٤ أبريل ٢٠٢٠

كاتبة لجنة المناقشة

رئيس لجنة المناقشة

الدكتورة دوي ماواني، الماجستير

الدكتور أحمد مغبورين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤١٨١٩٩٥٠٣٢٠٠٢

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٣١٠٠١

المستحق الثاني

المستحق الأول

أحمد هاشمي حاصونا الماجستير

مفيدة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٣٠٨١٩٩٣٠٣١٠٠٢

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٠٧١٩٧٧٠٣٢٠٠١

المشرف الثاني

المشرف الأول

أحمد زهرالدين الماجستير

الدكتور أحمد مغبورين، الماجستير

رقم التوظيف ١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤٠١٣

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٣١٠٠١

## مواقف المشرف

للعالي

عميد كلية علوم التربية والتعليم

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة لرسول نسخة هذا البحث للطلبة:

الاسم : اسوة حسنة

رقم الطلبة : ١٥٠٣٠٦٦٠٨١ :

الموضوع : فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل ببطاقة فلاش " Card Flash " على استيعاب المفردات لطلاب

الصف الرابعة بمدرسة نور القرآن الابتدائية الإسلامية سمارانج في السنة الدراسية ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

وترجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث بأسرع وقت ممكن وشكرا باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج ، ٢٨ فبراير ٢٠٢٠

المشرف الأول

  
الدكتور أحمد الفورقان، الماجستير

رقم التوظيف ١٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

## موافق المشرف

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتعليم

جامعة والي سونجو الاسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد

بعد الملاحظة بالتصديحات والتعديلات على حسب الحاجة ترسل نسخة هذا البحث للطلبة:

الاسم : اسوة حسنة

رقم الطلبة : ١٥٠٣٠٢٦٠٨١

الموضوع : فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش " Card Flash " على استيعاب المفردات لطلاب

الصف الرابعة بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج في السنة الدراسية ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

وترجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث بأسرع وقت ممكن وشكرا باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٢٨ فبراير ٢٠٢٠

المشرف الثاني

أحمد زهر الدين الماجستير

رقم التوظيف ١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤٠١٣

## الملخص

الموضوع : فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش " *Card Flash* " على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابع بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج في السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠

الاسم : اسوة حسنة

الرقم : ١٥٠٣٠٢٦٠٨١

ناقش هذا البحث عن فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش " *Flash Card* " على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابعة بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج في السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠. خلفية هذا البحث ضعف تعليم اللغة العربية في الصف الرابع بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج. من ناحية عامل الطريقة المستخدمة، المعلم يستخدم طريقة المحاضرة والوسيلة لا يستخدم وسيلة ممتعة. من أجل أن يصبح الطلاب سلمي وليسوا متحمسين للتعلم اللغة العربية. هذا البحث تهدف الى معرفة فعالية استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش " *Flash Card* " على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابعة بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج في السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠

هذا البحث من نوع البحث الكمي، لأنه استخدم الحساب الإحصائي لمعرفة فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش " *Card Flash* " على استيعاب المفردات . وطريقة باستخدام الاختبار القبلي والاختبار البعدي هذا البحث

هي الطريقة التجريبية (*True experimental research*) في الفصلين هما الفصل التجريبي والفصل المراقب. سكان هذا البحث من جميع التلاميذ فصل الرابع الذي يقسم إلى فصلين هما فصل "أ" يكون فصل التجريبي وفصل "ب" يكون فصل المراقب. في هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة جمع البيانات هي طريقة الاختبار.

في اختبار هذه الفرضية الباحثة تستخدم اختبار "ت" اختبار . ونتيجة هذا البحث أن القيمة المتوسطة أن للفصل المراقب من للفصل التجريبي في الاختيار القبلي 67.20 و للفصل التجريبي 67.80. والقيمة المتوسطة من الاختبار البعدي للفصل المراقب 69,00 و للفصل التجريبي 76.00. في تحليل البيانات الأخيرة الحصول على الاختبار الطبيعي للفصل التجريبي حصل على  $X$  حساب  $6.84665$  و للفصل المراقب حصل على  $X$  حساب  $2.83434$  لكل منهما فيكون  $3 - k = dk$   $3 - 6 = 3 - k = dk$   $3 =$  وحصل على أن  $X^2_{tabel}$  لكل الفصلين  $7.81473$ . معنى هذا أن التوزيع في كلّ الفصلين توزيع طبيعي. وأما بالنسبة لاختبار التجانس حصل على  $F$  حساب  $1.947$   $F(0,05)(24/24) = 1.984$  أي أن الفصلين متجانسين. وللفرضية عن فرق المتوسط حصلت على  $t$  حساب  $2.708$  وأما  $t$  جدول  $1,677$  فالمتوسط للفصل التجريبي أعلى من المتوسط للفصل المراقب. يمكن أن نستنتج من المعايير أنّ  $t_{حساب} < t_{جدول}$  حتى  $H_0$  مرفوض و  $H_a$  مقبول وهذا أن هناك فرق كبير على استيعاب المفردات باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش.

من هذه النتائج استنتجت الباحثة أن استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش "*Flash Card*" فعال على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابعة المادة أصحاب المهنة بمدرسة نور القران الابتدائية الاسلامية سمارج في السنة الدراسيّة

٢٠١٩ - ٢٠٢٠

## الشعار

" لا تُفكر كثيرا بل استغفر كثيرا فالله يفتح بالاستغفار أبوابا لا تُفتح بالتفكير "

“ jangan terlalu banyak berfikir, tapi perbanyaklah beristighfar, karena Allah akan membuka dengan istighfar banyak pintu (kemudahan) yang tak terbuka dengan berfikir ”



## الإهداء

أهدى هذا البحث البسيط

1. إلى نفسي، وجسمي، وبذل جهدي
2. إلى والدي المحترمين المحبين ، أبي اسرفيق وأمي ماسرومة والله يسعدان في الدنيا والاخرة والذين ربّاني أحسن التربية وأدباني أحسن التأديب.
3. إلى جميع المدرسين من الصغير حتى الآن الذين علّمني بالعلوم والمعلوم والمعارف.
4. إلى جميع أساتيد المحترمين المخلصين بمدرسة نورل القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج
5. إلى أصدقائ من قسم تعليم اللغة العربية الخاص في المرحلة ٢٠١٥
6. إلى جميع أصحابي الذين يدافعوني في كلّ خطوتي.
7. إلى أولئك هم الذين ساعدوني في هذا البحث العلمي مباشرة

أسأل الله أن يجزيهم أحسن الجزاء. أمين

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على امور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف المرسلين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى اله واصحابه والتابعين ومن تبعهم باحسان إلى يوم الدين، وبعد.

قد تم هذا البحث العلمي بعون الله تعالى وتوفيقه تحت الموضوع " فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش " *Flash Card* " على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابع بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج في السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠ ". لذا تريد الباحثة إلقاء الشكر والتقدير إلى:

١. فضيلة السيد الأستاذ الدكتور امام التوفيق الماجستير الحاج كمدير جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيدة الدكتور ليف أنيس معصومة الماجستير كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. فضيلة السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير الحاج كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس والسيد محمد عقيل لطفان الماجستير كسكرتيرة قسم تعليم اللغة العربية على إرشادات وتشجيعهما في استيعاب المهارات اللغوية وترقيتها.
٤. فضيلة السيد أحمد مغفورين الماجستير الحاج والسيد أحمد زهر الدين الماجستير كمشرفين على قضاء أوقاتهم لإشراف الباحثة في إتمام هذا البحث.
٥. فضائل المدرسين في كلية علوم التربية والتدريس الذين قد علموا الباحثة وأرشدوا إلى سبيل العلم والعرفان.

- ٦ . فضيلة رئيس المدرسة نور القران الابتدائية الاسلامية سمارنج استاذ مخلص الذي يعطى الاستئذان للباحثة في البحث.
- ٧ . فضيلة معلم درس اللغة العربية استاذ مغني في المدرسة نور القران الابتدائية الاسلامية سمارنج الذي يساعد الباحثة في البحث.
- ٨ . فضيلة والدي أبي أسرفيق وأمي ماس اللذان يرحمان ويريان الباحثة حتى تصل إلى هذه النتيجة.
- ٩ . وأصدقائي المحبوبين في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٥ والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج - أحسن الله حياتهم .
- ١٠ . وجميع الأصدقاء الذين ساعدوا الباحثة مباشرة أو غير مباشرة في كتابة هذا البحث. فمَنِّي لهم جزيل الشكر وبالغ التقدير، أنَّ الله يجزيهم جزاء حسنا ويسهل لهم أمورهم جميعا ويجعل لهم الأجر أضعاف ما قاموا به. أسأل الله أن يجعل هذا البحث العلمي شيئا نافعا لكل من يحتاجه. والأخير أحمد الله على كلِّ حال ونعمة.

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	صفحة التصريح
ج	.....	تصحيح لجنة المناقشة
د	.....	موافقة المشرف ١
هـ	.....	موافقة المشرف ٢
و	.....	الملخص
ح	.....	الشعار
ط	.....	الإهداء
ي	.....	كلمة الشكر والتقدير
ل	.....	محتويات البحث

### الباب الأول : مقدّمة

١	.....	أ. خلفية البحث
٦	.....	ب. سؤال البحث
٦	.....	ت. هدف البحث وفوائده

### الباب الثاني : الهيكل النظري

٨	.....	أ. طريقة المسابقة بوسائل بطاقة فلاش <i>Flash Card</i>
٨	.....	١. مفهوم الطريقة المسابقة
٨	.....	أ) تعريف الطريقة
٩	.....	ب) تعريف الطريقة المسابقة

- ١١ ..... (ت) خطوات الطريقة التعليم المسابقة
- ١٢ ..... (ث) مزايا و عيوب طريقة التعليم المسابقة

١٣ ..... 2 . مفهوم وسائل بط ل Flash Card

١٣ ..... (أ) تعريف الوسائل التعليمية

١٦ ..... (ب) أنواع الوسائل التعليمية

١٦ ..... (ت) تعريف بطاقة فلاش Flash Card

١٨ ..... (ث) مزايا و عيوب بطاقة الفلاش

١٨ ..... 3 . طريقة المسابقة بوسائل بطاقة الفلاش

٢٠ ..... ب. المفردات

٢٠ ..... ١ . تعريف المفردات

٢١ ..... ٢ . تعريف استيعاب المفردات

٢٢ ..... ٣ . أنواع المفردات

٢٥ ..... ٤ . أسس اختيار المفردات

٢٦ ..... ٥ . طريقة تعليم المفردات

٢٧ ..... ت. الدراسة السابقة

٣٠ ..... ث. فرضية البحث

### الباب الثالث : مناهج البحث

٣١ ..... أ. أنواع البح

٣٣ ..... ب. مكان ووقت البحث

٣٣ ..... ج. المجتمع الإحصائي والعينة

٣٤ ..... د. متغيرات البحث ومؤشراته

٣٥	.....	هـ . طريقة جمع البيانات
٣٦	.....	و . طريقة تحليل البيانات

### الباب الرابع : وصف البيانات وتحليلها

٤٧	.....	أ. وصف البيانات ..... م
٤٨	.....	ب. تحليل البيانات
٤٨	.....	١. تحليل اختبار الأدوات
٤٨	.....	أ. اختبار صدق الاختبار
٥١	.....	ب. اختبار الموثوقية
٥٢	.....	ت. اختبار درجة صعوبة السؤال
٥٤	.....	ث. اختبار قوة التمييز السؤال
٥٦	.....	٢. تحليل المرحلة الأولى
٥٨	.....	أ) اختبار الطبيعية
٦٠	.....	ب) اختبار التجانس
٦١	.....	ت) اختبار مساواة المتوسط
٦٤	.....	٣. تحليل المرحلة الأخيرة
٦٦	.....	أ) اختبار الطبيعية
٦٨	.....	ب) اختبار التجانس
٦٩	.....	ت) اختبار فرق المتوسط
٧١	.....	ت. مناقشة البحث
٧٢	.....	١. نتيجة القبلية (القيمة القبلية)
٧٢	.....	٢. نتيجة البعدية (القيمة البعدية).

٧٤	..... ٣. نتيجة تحليل عملية التعليم
	الباب الخامس : الاختتام
٧٦	..... أ. الخلاصة
٧٧	..... ب. الاقتراحات
٧٧	..... ت. الاختتام

المراجع

الملاحق

ترجمة الباحثة

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

في تعليم اللغة العربية لا تمكن فصلها عن طريقة ووسيلة التعليم. طريقة التعليم هي الطريقة المستخدمة المعالم لتنفيذ خطة المكتوب في شكل أنشطة ظاهرة عمليّة على تحقيق الأهداف التعليمية.<sup>1</sup> وفي حين أن وسيلة التعليم هي وسائل أو أدوات لتسهيل عملية التعليم والتعلم لكي تحقيق الأهداف التعليمية بفعال ومؤثر. وقال "sutikno" " في كتاب تكنولوجيا التعليم " التعليم الفعّال هو التعليم الذي يمكن الطلاب ليستطيعوا أن يتعلموا بسهولة وسرور، ويستطيع أهداف التعليم تحقيق أن يناسب برحاء.<sup>2</sup> لذلك في عملية التعليم الفعّال لا تمكن فصلها عن اختيار طريقة التعليم ووسيلة التعليم المناسبة بمادّة الدراسية.

يمكن أن يسهل اختيار الطريقة المناسبة استخدام وسيلة التعليم. وبالعكس، إذا كان خطأ في تطبيق الطريقة سيكون قاتلا. لأن الطريقة هي مهمة جدا في عملية التعليم. بين طريقة التعليم ووسيلة التعليم كلاهما مثل وجهين العملة اللتان لا تمكن فصلها. تستخدم هما لأن تكتمل، لكي عملية التعليم اللغة العربية تستعمل فعالة .

---

<sup>1</sup> Asis Saefudin dan Ika Berdianti, *Pembelajaran Efektif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014) hlm 61-62

<sup>2</sup> Bambang Warsita, *Teknologi Pembelajaran: landasan dan aplikasinya*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2008), hlm. 288



سياسة التعليمية الوطنية تدعو إلى اللغة العربية. يتم تدريس في المدارس. مثل روضة أطفال ومدرسة إبتدائية ومدرسة ثانوية ومدرسة عالية وجامعة وغير ذلك. نصت اللائحة وزير الدين من جمهورية إندونيسيا رقم ٩١٢ لسنة ٢٠١٣ عن منهج الدرسة ٢٠١٣ مادة الدراسية التعليم الدينية الإسلامية وتعليم اللغة العربية. واما أهداف التعليم اللغة العربية هي:

١. لكي يفهم الطلاب ويعلم ما قرأه في الصلاة فهما عميقا
٢. لكي يستطيع الطلاب أن يقرأوا القرآن حتى يعرف قرأه
٣. لكي يستطيع الطلاب أن يفهموا علوم الدين الإسلامي في الكتب مثل علوم التفسير والفقهاء وغير ذلك
٤. لكي يستطيع الطلاب أن تحدثوا بما ما همرا وينشأ بها الإتصال مع المسلمين في خارج البلاد<sup>3</sup>.

مادة الدراسة اللغة العربية هي المواد الدراسية الموجهة إلى تشجيع وتوجيه وتطوير القدرات وزيادة الموقف الايجابي على اللغة العربية كلا استقبالية وإنتاجية. القدرة الإستقبالية هي القدرة على فهم خطاب وقرأة الاخرين. وفي حين أن القدرة الإنتاجية هي القدرة على استخدام اللغة كأداة اتصال على لفظي وكتابي. وهذه القدرة يحتاج الى التعلم المفردات، لأن المفردات لها دورا مهما لدعم نجاح المهارات اللغوية.

أما الغرض الرئيسي من تعليم لغة أجنبية ( العربية ) هي تطوير قدرة الطلاب على استخدام اللغة لفظيا وكتابيا. في عالم التعليم اللغة، القدرة على

---

<sup>3</sup> علي الحديدي , مثكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب , ( القاهرة : دار الكاتب العربي , بدون التاريخ ), ص. ١٥

استخدام اللغة تسمى المهارات اللغوية.<sup>4</sup> في تعليم اللغة العربية توجد اربع مهارات لغوية وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة الكتابة ومهارة القراءة. ينبغي حقا على الطلاب أن يتقن المهارة الرابعة، لأن اللغة العربية لديها العديد من العناصر. واحدة منها هي المفردات، المفردات عنصر واحد من اللغة العربية التي هي المطلوبة للطلاب لتعلم لغة أجنبية لإستخدامها للاتصال.

مفردات اللغة العربية الكافية يمكن أن يدعم الشخص على التواصل والكتابة بهذه اللغة. أصبحت فهم المفردات يكون التركيز الرئيسي لفهم اللغة، لأنه وإن كان قد أتقن على قواعد النحوية والصرفية لم يكون قادرا على التحدث باللغة العربية إذا كان لا يعرف معناها. التحدث والكتابة هي مهارات لغوية التي تجب أن تكون مدعومة بمعرفة واستيعاب المفردات الغنية. وبالتالي زيادة المفردات تعتبر مهمة.

مدرسة نور القران الابتدائية الإسلامية هي مؤسسة تعليمية رسمية من الاسلام، تقع هذه المدرسة في شارع لاسكار حسب الله الرقم ٢ سمارانج الشرقية. بناء على الملاحظات فيها، توجد بعد المشاكل :في تعليم المفردات غالبا ما تواجه عقبات وصعوبات. الصعوبة التي تواجهها هي عندما يطلب المعلم من الطلاب ذكر المفردات اللغة العربية ثم وترجمها، ومستوى القدرة على إتقان المفردات اللغة العربية لا يزال غير كافية.الصعوبة التالية وهي، الطريقة المستخدمة في عملية التعليم لا تزال تستخدم الطريقة القديمة هي طريقة المحاضرة، واستخدام وسيلة في عملية التعليم أقل تنوعا وليس تحديد الأقصى. ثم لتعليم اللغة العربية تطبق على الصف الرابعة إلى الصف السادسة. لأن المواد

---

<sup>4</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset). Hlm. 129

العربية يتم تجميعها مع مواضيع أخرى، مثل الفقه، والقرآن الكريم الحديث، والأخلاق والعقيدة التي يتم تعيبتها في تعليم المحتوى الدينية. (PMA).

وذلك يجعل الطلاب كسالى وغير ممتسحين لتعلم اللغة العربية ومعظمهم لا ينتبهون لشرح المعلم، وهم يلعبون وحدهم ويمرحون مع زملائهم في المقاعد. لذلك ينسى الطلاب بسهولة المفردات التي تعلموها. إتقانهم للمفردات اللغة العربية أقل من الأمثل. وبينما في مدرسة الابتدائية الإسلامية نور القران سمارانج لتعليم اللغة العربية المزيد من التركيز على التعلم الأساسي هي المفردات. لأنها تعتبر واحدة من التعلم الأساسي لطلاب في تعلم اللغة العربية<sup>5</sup>.

كيفية التعليم مثلها، يعمل المعلم فقط كشخص الذي ينقل المعرفة (*transfer of knowledge*)، وبينما يطلب من الطلاب تلقي المعرفة التي نقلها المعلم سلبيا. هذا الحال مسؤولية كبيرة التي يجيب ان يكملها على المدرس. لأن المعلم هو الفرد الذي يساعد المتعلم عن طريق النشاط العقلي أو الحرقى أو هما معا على التغير أو التعديل في السلوك أو الخبرة الجديدة التي لم يسبق أن مرت به في خبراته السابقة.<sup>6</sup> مهما كانت المادة المقدمة، يجب على المعلم استخدام العديد من الطرق عند التدريس. أحد الحلول المقدمة للتغلب على مشكلة تعليم المفردات هي باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *flash Card* للأنشطة التي تقوم بها المدرس على تقديم التعليم. الطريقة المسابقة هي نماذج التعليم التي تعتمد نموذج اختبار المنافسة الإمطة مسابقة "cerdas cermat". طريقة التعليم المسابقة هو أسلوب

<sup>5</sup> نتيجة المقابلة مع مدرس اللغة العربية في مدرسة نور القران الابتدائية الإسلامية سمارانج في التاريخ ١٦

سبتمبر ٢٠١٩

<sup>6</sup> أحمد الحمد، التربية الإسلامية ط ١ (الرياض: دار إشييليا للنشر والتوزيع، ٢٠٠٢ م). ص ١٦٧

التعليم الذي يؤكد على الدور النشط للتلاميذ للتعلم المستقل داخل المدرسة وخارجها<sup>7</sup>. بطاقة الفلاش هي نوع من بطاقة تذكير أو مستهدف للطلاب في لمحّة. حجم عادة ما يصل إلى فصلها. إذا كانت غرفة الفصل كبيرة، فاستخدم الحجم ٢٥ X ٢٠ سم. هذه البطاقات مقامرة أو مكتوبة أو محددة لتوفير الإرشادات أو التحفيز للطلاب للتفكير أو القيام بشيء ما<sup>8</sup>.

باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Card* *Flash* ، يمكن للطلاب حفظ وإتقان المفردات بسرعة. إعطاء تعليمية أو استجابة الطلاب على التفكير أو تفعل شيئاً. وفقاً للباحثة ، يمكن هذه الطريقة و الوسيلة مطبّق في تعليم اللغة العربية وخاصة تعليم المفردات لأن هذه الوسيلة حقيقية وتستطيع أن توضّح أصلها. بهذه الطريقة والوسيلة، ستشارك الطلاب بنشاط في التعليم.

وبناء على هذه خلفية، تريد الباحثة أن تبحث بحث علمياً تحت الموضوع : فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Card* *Flash* على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابعة بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج في السنّة الدراسيّة ٢٠١٩ - ٢٠٢٠ ب. تحديد المسألة

بناء على الخلفية السابقة، وضعت مسألة البحث على النحو التالي:

---

<sup>7</sup> Jasa Ungguh Muliawan, *45 Model Pembelajaran Spektakuler* (Jogjakarta:Ar-Ruzz Media.2017) hlm. 218

<sup>8</sup> Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta:Pustaka Pelajar 2010) hlm.89

هل الاستخدم الطريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Card*  
*Flash* فعال لاستيعاب المفردات لطلاب الصف الرابعة بمدسة الابتدائية  
الاسلامية نور القران سمارانج في السنة الدرسيّة ٢٠١٩ - ٢٠٢٠ ؟

ت. هدف البحث و فوائده

### ١. هدف البحث

مناسبا للسؤال السابق يهدف هذا البحث إلى: معرفة فعالية  
استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* على  
استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابعة بمدسة الابتدائية الاسلامية نور القران  
سمارانج في السنة الدرسيّة ٢٠١٩ - ٢٠٢٠ .

### ٢. فوائد البحث

أ. الفائدة النظرية هي لزيادة المعرفة عن التعليم باستخدام طريقة المسابقة  
بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card*  
ب. الفائدة العملية هي الفوائد المفيدة لطلاب والباحثة والمعلم والمدسة ،  
على النحو التالي :

١ للطلاب

أ) ارتفاع حماسة لتعلم اللغة العربية  
ب) إعطاء سهولة الفهم عن تعليم المفردات التي قدمت و تقليل  
الخوف من تعلم اللغة العربية.

ت) ارتفاع نشاط الطلاب في تعلم اللغة العربية

٢ للمعلم

أ) كإحدى المعريفات والمراجع لتطوير طريقة و وسائل في تعليم  
المفردات للمبتدئين

ب) لمعرفة تأثير طريقة المسابقة وسائل بطاقة فلاش *Card*

*Flash* في التعليم المفردات

٣ للمدرسة

أ) إعطاء الافتراحات لارتفاع تعليم اللغة العربية زيادة مراجع

المدرسة في تصور طريقة التعليم

٤ للباحثة

أ) أن يعطيها خبرة جديدة ومعرفة في مجال تعليم اللغة

العربية، التي يمكن لها استخدامها عند التعليم في

المستقبل.

## الباب الثاني

### طريقة المسابقة بوسائل بطاقة فلاش *Flash Card* على استيعاب المفردات

أ. طريقة المسابقة بوسائل بطاقة فلاش *Flash Card*

1. مفهوم الطريقة المسابقة

أ) تعريف الطريقة

في قاموس اللغة الإندونيسيا، الطريقة هي طريقة العمل النظامية لتسهيل تنفيذ الأنشطة من أجل تحقيق ما هو محدد. وبعبارة أخرى طريقة التعليم هو مستوى تخطيط البرنامج الشامل التي ترتبط وثيق بالمرحل تسليم مواد الدراسية الإجرائية، ولا متناقضة ، ولا يتعارض بالمدخل<sup>1</sup>. بمعنى اخر، الطريقة هي المراحل العامة عن تطبيق النظريات القائمة على بعض المدخل.

وقال "Wina Sanjaya" في كتاب استراتيجية التعليم، أن الطريقة هي وسيلة في الحصول على شيء ما (*a way in achieving something*) . طريقة التعليم هي الطريقة المستخدمة لتنفيذ الخطة المترتب في

---

<sup>1</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset). Hlm. 168

حقيقي و عملي لتحقيق أهداف التعليم.<sup>2</sup> طريقة تدريس اللغة العربية هي الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة. وتتضمن الطريقة ما يتبعه المدرس من أساليب، وإجراءات، وما يستخدمه من مادة تعليمية ووسائل معينه.<sup>3</sup> يجب أن يكون اختيار طريقة تعليم اللغة العربية اعتبارات معينة، لأنه يتأثر بعوامل كثيرة. أما العوامل التي تؤثر على طريقة تعليم اللغة العربية فهي كما يلي:

(١) أهداف التعليم المستهدفة

(٢) مستويات مختلفة من النضج الطلاب

(٣) مرافق كافية

(٤) إختلاف شخصية المدرس وإختلاف في قدرة التدريس

(ب) تعريف الطريقة المسابقة

كما يوحي الاسم، الطريقة المسابقة هي نماذج التعليم التي تعتمد نموذج اختبار المنافسة الإمالة مسابقة "cerdas cermat". أكد عنصر التعليم هو عنصر من

---

<sup>2</sup> Mulyono, *Strategi Pembelajaran : Menuju Efektivitas Pembelajaran di Abad Global*, (Malang : UIN Maliki Press, 2012), hlm. 16

١ أوريل بحر الدين , مهارات التدريس نحو إعداد مدارس اللغة العربية الكفاء , ( مالانق : مطبعة جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ، ٢٠١١ ) ص ١٢٣



عناصر المخابرات، والدقة، والسرعة، والدقة في الإجابة على الأسئلة المطروحة من المدرس.

الاختلافات طريقة التعليم المسابقة مع نموذج مسابقة المنافسة بشكل عام على أنماط العمل والتطبيقاتها (التطبيق). مسابقة المنافسة عموما اقتصر على ٢ أو ٣ أو ٤ فرق. وفي الوقت نفسه، وأنماط العمل و تطبيق هذه طريقة التعليم تعديل بحيث يمكن استخدامه لجميع الطلاب في الفصول.<sup>4</sup>

طريقة التعليم المسابقة هو أسلوب التعليم الذي يؤكد على الدور النشط للتلاميذ للتعلم المستقل داخل المدرسة وخارجها. تعطى الاعتراض المنهج الأساسي ومخطط التعليم في بداية عملية التعليم والتعلم. بعد ذلك، تطبيق المعلم هذه طريقة التعليم . وللطلاب الذين يجيبون عن أسئلة سوف تحصل على ١ نقطة وللطلاب الذين تراكمت ٣ نقطة يجب ألا متابعة السباق المقبل.

في المحاضرة الآتية، تطبيق طريقة التعليم المسابقة لكل المجموعة من ٢-٣ أشخاص. تنفس الطريقة، وجمع ثلاث نقط وحصل على كسر الحق كما المشاهدين والمستمعي.

---

<sup>4</sup> Jasa Ungguh Muliawan, *45 Model Pembelajaran Spektakuler* (Jogjakarta:Ar-Ruzz Media.2017) hlm. 218

ارتفاع مستوى المراحل التي مرت بها، والمواد حول مسار  
معي أيضا أكثر حدة من المرحلة الأولى

### ت) خطوات الطريقة التعليم المسابقة

أما تطبيق الطريقة التعليم المسابقة يستخدم بخطوات

كما تلي:<sup>5</sup>

أ) المدرس بإعداد مواد الدرس الذي يجب أن يعطى في  
غضون فترة معينة، على سبيل المثال موضوع لمدة ٢ - ٣

أشهر وفقا لمنهج المرجعية المعمول به

ب) المدرسون بإعداد الأسئلة ممكن داخل الموضوع الذي ينبغي

أن يعطى للتلاميذ وتحديد على أساس مستوى الصعوبة

التي تملكها

ت) ماراثون المدرس ينقل الخطوط العريضة عن مادة التعليم

في غضون يوم واحد

ث) المدرس يطلب التلاميذ على التعلم في البيت

ج) المجموعة الآتية، تطبيق هذه طريقة التعليم . تنطبق طريقة

التعليم المسابقة لجميع التلاميذ في الفصل.

ح) تحديد المدرس آليات تطبيق هذه طريقة التعليم على سبيل

المثال الذي رفع يده بسرعة، لديه الحق في الإجابة على

السؤال

---

<sup>5</sup> Jasa Ungguh Muliawan, 45 Model Pembelajaran..... hlm. 220

- خ) إذا كان التلميذ يجيب صحيحا، نال التلميذ على نقطة  
للإجابة صحيحة. بعد جمع ٣ نقطة، قد استراح التلميذ،  
وأصبح المشاهد والمستمع في الفصل
- د) إذا لم يتم الرد على مشكلة معينة بنجاح من قبل جميع  
التلاميذ في الفصل، يُبدل السؤال بسؤال سهل
- ذ) ويتم ذلك بنفس الطريقة مستمر حتى الحصول على جميع  
التلاميذ ٣ نقط.
- ر) المجموعة الآتية، يُسهم التلاميذ عشوائيًا إلى المجموعات. أجرى  
تكوين المجموعات من قبل المدرس عادلا بقدرات التلاميذ  
الاعتبار العادل وتتكون كل مجموعة من ٢-٣ أشخاص.
- ز) يتم تطبيق الطريقة نفسها بشكل مستمر حتى يحرز جميع الطلاب  
٣ نقاط.

### ث) مزايا و عيوب طريقة التعليم المسابقة

يملك هذه طريقة المزايا لتدريس اللغة العربية،

منها:<sup>6</sup>

- أ) تدريب وتحسي الثقة بالنفس لدى التلاميذ
- ب) التدريب العقلي والحماس للتعلم
- ت) تنطوي دورا نشطا في عملية التعلم للمدرسي
- ث) هو شكل من أشكال تطبيق وتطوير طريقة التعلم الذاتي

---

<sup>6</sup> Jasa Ungguh Muliawan, 45 Model Pembelajaran..... hlm. 220

ج) المادة في التعليم يمكن أن تتطور ويتم تطويرها من قبل الجانبي، المدرس كمرية وطالبة باعتبارها موضوعا للدراسة  
ح) تنطوي على العديد من عناصر التعليم من المعرفي، العاطفي، النفسي والروحي

<sup>7</sup>أما عيوب هذه الطريقة لتدريس اللغة العربية، منها :

- أ) يحتاج إلى الكثير من المشاكل و الأسئلة  
ب) المدرس يأخذ العمل الجاد لتقسيم وتصنيف الأنواع من الأسئلة فضلا عن درجة الصعوبة كل مرحلة من مراحل تطبيق أسلوب التعليم  
ت) بما فيه الكفاية لإعطاء العبء النفسي للتلاميذ، وخاصة أولئك الذين لديهم الدافع للتعلم منخفضة  
ث) النظرية وتعتمد كثيرا على قدرة الخطاب (مهارة الكلام

## 2. مفهوم وسائل بطاقة فلاش *Flash Card*

### أ. تعريف الوسائل التعليمية

كلمة وسائل الاعلام تأتي من اللاتينية *“medius”* التي تعني حرفيا المتوسطة و وسيطة أو مقدمة. ولكن بشكل أكثر تحديدا، مفهوم الوسائل في عملية التعليم أداة الرسمية، الفوتوغرافية أو الإلكترونية لالتقاط ومعالجة وإعادة ترتيب المعلومات المرئية أو اللفظية. يمكن تفسير الوسائل على

---

<sup>7</sup> Jasa Ungguh Muliawan, 45 Model Pembelajaran..... hlm. 220

أنها أي شيء يمكن استخدامه لتوجيه الرسائل وتحفيز الأفكار واهتمام ورغبة الطلاب، بحيث يمكن أن تصنف في عملية التعليم.<sup>8</sup>

قال Briggs و Gegne أن الوسيلة التعليمية هي عنصر مورد التعلم أو مرافق المادية التي تحتوي على المواد التعليمية في بيئة الطلاب التي تمكن أن تحفز الطلاب على التعلم، مثل كتاب و الأشرطة والأفلام والشرائح والصور والرسومات والتلفزيون والكمبيوتر وغيرها.<sup>9</sup> وقال Gerlac و Ely توفير فهم واسعاً ووضيقتاً لوسائل التعليم. وسائل التعليم على نطاق واسع هي كل شخص أو مادة أو حدث الذي يوفر فرصاً للطلاب لاكتساب المعرفة والمهارات والمواقف. أما بالنسبة لفهم وسائل التعليم بطريقة ضيقة، فهو غير شخصي ( وليس بشريا) المستخدمة المدرس الذي يلعب دوراً في عملية التعليم والتعلم لتحقيق الأهداف، وبالتالي، فإن هذا التعريف يميل إلى افتراض أن الوسائل ادوات الرسمية، الفوتوغرافية أو

---

<sup>8</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset). Hlm.223

<sup>9</sup> Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran* ( Jakarta :PT Raja Grafindo ,2006). Hlm. 4

إلكترونية لالتقاط ومعالجة وإعادة ترتيب المعلومات المرئية أو اللفظية.<sup>10</sup>

قال توفيق أنّ الوسيلة التّعليميّة عنصر هام في العمليّة التّعليميّة. لأنّ تحقيق الأهداف التّعليميّة بأنّ يستخدم المعلّم الوسيلة التّعليميّة. فالوسيلة التّعليميّة مجموعة من الموادّ المعدّة حسنا ليتم الاستعانة بها في تغيير سلوك التلاميذ وتسهيل تعلمهم.<sup>11</sup>

ومن التّعارف السّابقة نفهم أنّ الوسيلة التّعليميّة هي أداة مهمة جدا ومفيدة لطلاب والمعلمون في عملية التعليم والتعلم. ولكن في الأساس يتم استخدام وسائل التعليم من قبل المدرسين من أجل:

- 1) توضيح الملومات أو رسالة التدريس
- 2) اضعط على الأجزاء المهمة
- 3) إعطاء اختلافات في التدريس
- 4) توضيح هيكل التدريس
- 5) تحفيز عمليات تعلم الطلاب

---

<sup>10</sup> Abdul Wahab, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*.(Malang: UIN Maliki Press, 2017). Hlm.25-26

<sup>11</sup> عماد توفيق السّعدي و زياد مخيمر البوريني و عبد المعطي نمروسي، أساليب تدريس اللّغة

العربيّة، (الأردن: دار الأمل للنشر والتوزيع، ١٩٩١)، ص. ٨٩

## ب. أنواع الوسائل التعليمية

بشكل عام، تنقسم الوسائل التعليمية الى ثلاثة أنواع :

### 1. الوسائل السمعية

الوسائل السمعية هي الوسائل التي تخاب حاسة السمع " الأذن" كلراديو والأسطوانات والأشرطة التسجيلية ومعامل اللغات

### 2. الوسائل البصرية

الوسائل البصرية هي الوسائل التي تخاب حاسة البصر كالصور المتحركة والرسوم واللوحات والشرائح والأفلام

### 3. الوسائل السمعية البصرية

وسائل سمعية بصرية هي الوسائل التي تخاب الحاستين معا "السمع والبصر" كالصور المتحركة الناطقة غيرها.<sup>12</sup>

## 3. تعريف بطاقة فلاش *Flash Card*

اشتقاقيا، وفقا لقاموس اللغة الإنجليزية، فإن بطاقة الفلاش هي بطاقة تذكير أو بطاقة يجب عرضها في لحظة.<sup>13</sup> بين في

---

١٢ أوريل بحر ادين , تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة , (مالانق : مطبعة جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ، ٢٠١٠) ص ١١٤

<sup>13</sup> John M. Echols, Hassan Shadily, *Kamus Ingris Indonesia* (Jakarta :PT Gramedia,2005). Hlm. 246

المصطلحات، بطاقة الفلاش هي نوع من بطاقة تذكير أو مستهدف للطلاب في لحة. حجم عادة ما يصل إلى فصلها. إذا كانت غرفة الفصل كبيرة، فاستخدم الحجم ٢٥ X ٢٠ سم. هذه البطاقات مقامرة أو مكتوبة أو محددة لتوفير الإرشادات أو التحفيز للطلاب للتفكير أو القيام بشئ ما.<sup>14</sup>

قال "Ahmad Susanto" أنّ بطاقة فلاش هو بطاقات صور مزودة للكلمات. يتم تجميع الصور الموجودة على بطاقة الفلاش، من بين أشياء أخرى : سلسلة الحيوانات والفوامه، والملابس، والألوان، وأشكال الأرقام وما إلى ذلك. يتم لعب هذه البطاقة من خلال عرضها للطلاب وقرأتها بسرعة. الغرض من هذه الطريقة هو تدريب الدماغ المناسب على تذكير الصور والكلمات، بحيث يمكن زيادة المفردات.<sup>15</sup>

ومن التعارف السابقة نفهم أنّ وسائل بطاقة الفلاش هي الوسائل التعليمية تعتمد على الوسائل المرئية في شكل بطاقات مزودة بالصور أو الكتابة أو الرموز. حجم البطاقة عادة ٢٠X سم. يمكن استخدام وسائل بطاقة الفلاش لتحسين المفردات في تعليم اللغة العربية.

---

<sup>14</sup> Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta:Pustaka Pelajar 2010) hlm.89

<sup>15</sup> Ahmad Susanto. *Perkembangan Anak Usia Dini*, (Cet. II; Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2011), hlm.108



#### 4. مزايا و عيوب بطاقة الفلاش

أما مزايا وسائل بطاقة الفلاش فهي كما يلي:<sup>16</sup>

- أ) يمكن أن يترجم الأفكار المجردة إلى أشكال أكثر واقعية
- ب) يتم الحصول عليها بسهولة، سواء من الكتب أو الإنترنت أو المجالات أو الصحيفة
- ت) يمكن تطبيقها على مستويات مختلفة من الدراسة ومجالات الدراسة
- ث) غير مكلفة نسبيا وسهلة لجعلها.

أما عن عيوب وسائل بطاقة الفلاش فهي كما يلي:

- أ) في بعض الأحيان يكون حجمه صغيرا جدا لعرض الطبقة الكبير
- ب) لا يعرف الطلاب دائما كيفية تفسير الصور
- ت) لا يمكن إعطاء الانطباع المرتبط بالحركة والعواطف والصوت

#### 3. طريقة المسابقة بوسائل بطاقة الفلاش

عملية التعلم لا تمكن فصلها من التحقيق التي سيتم الحصول عليها بعد تنفيذ عملية التعلم. يصبح دور المعلم كمرشدة في التعليم مهما جدا. في هذه الحالة، يجب على المعلم تكييف عملية التعليم باحتياجات الطلاب. لكي يمكن أهداف تعليم المفردات تحقيق غاية. واحدة من الجهود بحيث أهداف

---

<sup>16</sup> Asep Henry Hermawan, dkk, *Media Pembelajaran Sekolah Dasar*, hlm 136

تعليم المفردات يمكن تحقيق بغاية هي استخدام طريقة المسابقة بوسائل بطاقة الفلاش.

من خلال استخدام طريقة المسابقة بوسائل بطاقة الفلاش، يتوقع من الطلاب أن يكون متحمسين ونشطين في تعليم اللغة العربية حتى أن استعاب المفردات لطلاب يمكن أن يكون أكثر الأقصى. انشطة التعليم المفردات باستخدام طريقة المسابقة بوسائل بطاقة الفلاش فهي النحو التالي:

- أ) يشرح المعلم مفردات اللغة العربية للطلاب عن أصحاب المهنة، في هذه الأنشطة يستمع الطلاب إلى ما يشرحه المعلم
- ب) يقرأ المعلم مفردات اللغة العربية واحد تلو الآخر وتكراراً. في هذه الأنشطة يقلد الطلاب نطق وكتابة المفردات المناسبة وترجمة المفردات مرارا وتكرارا حتى يفهموا.
- ت) يقوم المعلم بتطبيق طريقة المسابقة بوسائل بطاقة الفلاش. في هذه الأنشطة يسمع الطلاب ألى شرح المعلم عن تطبيق هذه الطريقة بوسائل.
- ث) يعطي المعلم الكثير من الأسئلة عن المفردات باستخدام وسائل بطاقة الفلاش. في هذه الأنشطة الطلاب بدور نشط في الإجابة على الأسئلة وجمع أكبر عدد من النقاط.
- ج) يقسم المعلم الطلاب إلى خمس فرقة في هذه الانشطة يبحث الطلاب عن أعضاء مجموعتهم.

ح) يعطي المعلم الكثير من الأسئلة عن المفردات باستخدام وسائل بطاقة الفلاش. في هذا النشاط يناقش الطلاب مع المجموعة في الإجابة على الأسئلة بسرعة ودقة وجمع أكبر عدد من النقاط. والمجموعة التي تحصل على الكثير من النقاط ستحصل على جائزة ويمسح لها بالراحة في وقت مبكر.

## ت. المفردات

### 1. تعريف المفردات

في قاموس اللغة الاندونيسية الكلمة معنى المفردات هي سرد المفردات أو الكلمات.<sup>17</sup> وفي قاموس المنور المفردات تسمى الكلمات<sup>18</sup> في اللغة الإنجليزية *vocabulary* مجموعة من الكلمات أو الكنوز المعروفة على شخص ما أو الجماعات العرقية الأخرى التي تشكل جزءا من لغة معينة. الكلمات هي أصغر جزء من اللغة المجانية.

المفردات هي أهم عناصر اللغة. ويميل اللغويين إلى اعتبارها العنصر الأهم في اللغة. والمراد بهذا الكلام أن المفردات أحوال رئيسية التي تؤدي لفهم معنى الجملة في

---

<sup>17</sup> John Indrayana, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia*, (Surabaya: Mediantara) Hlm. 272

<sup>18</sup> Ahmad Warson Munawwir, *Kamus Al-Munawwir*, (Surabaya : Pustaka Progresif 1997) hlm. 107

موقف الاتصال أو في فهم النص والقراءة.<sup>19</sup> قال " Moh Nasir أن المفردات هي واحدها مفردة، ونقصدها اللفظية أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدلّ على معنى.<sup>20</sup>

المفردات هي كما قالت " Endang Rumaningsih هي كما التالي:<sup>21</sup>

أ) جمع الكلمات التي كانت في اللغة

ب) كثير الكلمات عند المتكلم أو الكاتب

ت) الكلمات يستخدم في مجال العلم

ث) ترتيب الكلمات في المعجم البسيط والمنظم.

ومن التعارف السابقة نفهم أنّ المفردات هي جمع الكلمات

الموجودة في اللغة التي يستخدمها المتكلم مع الغير لتغيير عما في

أفكاره وهي أهم عناصر التركيب اللغوي.

## ٢. تعريف استيعاب المفردات

استيعاب هو فعل إتقان أو فهم النظرية.وفقا لقاموس " kamus

"besar bahasa indonesia" معنى الاستيعاب هو عملية السيطرة أو

---

<sup>19</sup> كمال ابراهيم بدورى ، وعبد الله حاتم، طريقة تدريس اللغة العربية ( القاهرة :  
والمعارف، ١٩٩٥). ص. ١٠

<sup>20</sup> Moh Mansyur Kustiawan, *Dalil al-Katib Wa al-Mutarajim*,  
(Jakarta: PT. Moyo Segoro Agung, 2002) hlm. 135

<sup>21</sup> Endang Rumaningsih, *Bahasa Indonesia*, ( Semarang: CV  
Triadan Jaya, 2006) cet. 3, hlm. 4

الفهم والقدرة على الاستخدام. ( معرفة أو ذكاء وغير ذلك) <sup>22</sup> معنى الاستيعاب في المعجم اللغة العربية المعاصر هو طافة وقدرة على الفهم والإدراك لوجهة نظر أو موضوع <sup>23</sup>

استيعاب المفردات اللغة العربية على مستوى المدرسة الابتدائية هي مجموعة مستوى المبتدئين، لأن في هذه المستوى بدأ الطلاب لتعلم اللغة العربية، وبالتالي فإن أداة البحث المستخدمة هي مفردات المرحلة الأولية المناسبة باستيعاب المفردات الموجودة في مستوى المبتدئين.

ومن التعارف السابقة نفهم أن استيعاب المفردات هي القدرة على أن يستخدم المفردات او الكلمة المناسبة في المكان المناسب، وفي تعليم المفردات هو أن يتعلم الطالب نطق حروفها، وفهم معناها مستقلة. فإن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على هذا كله.

### ٣. أنواع المفردات

وقال طؤبمآة " Thu'aimah " في كتاب الطريقة العليم <sup>24</sup> اللغة العربية المبتكرة، أن المفردات ينقسم إلى اربعة أجزاء:

---

<sup>22</sup> Tim Penyusun, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2005) hlm.604

<sup>23</sup> Ahmad Mukhtar Umar, *Mu'jam al- Lughoh al- Arabiyyah al-Mua'shirah*, (Kairo: PT Alamul Kutub, 2008), hlm. 22

<sup>24</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang:UIN Maliki Press. 2017) hlm. 61-63

أ. تقسيم المفردات في سياق الكفاءة اللغوية

- 1) المفردات لفهم (*understanding vocabulary*) هي اللغة المحادثة أو اللغة القراءة
- 2) المفردات للكلام (*speaking vocabulary*). في المحادثة، نحتاج الى استخدام المفردات المناسبة أما في ما المحادثات العادية أو الرسمية
- 3) المفردات لكتابة، (*writing vocabulary*) يتطلب أي كتابة المفردات المناسبة حتى القراءة ليس خاطئين في جعل فهمه.

ب. تقسيم المفردات وفقا للمعنى

- 1) الكلمات المحتوى (*content vocabulary*) المفردات الأساسية التي تشكل كتابة صحيحة. المثل : فعل (كتب) و اسم (مدرسة).
- 2) الكلمات وظيفية (*Function words*) أي الكلمات ترتبط وتوجد المفردات والجملة حيث أن ذلك يشكل تعرضا جيدة في كتابة. المثل : حروف الجر وادوات الاستفهام، إلخ.
- 3) الكلمات عنقودية (*cluster words*) أي المفردات التي لا تمكن أن تقف علي قديمها، ولكن مركوبة دائما بكلمات أخرى حتى تشكّل معنى مختلفا. المثل : يمكن

كلمة " رغب " بمعنى "الحب" عندما تتركب بكلمة "في" صارت " رغب في" أما عندما تتركب بكلمة "عن" سوف تتحول معناها إلى الكراهية.

ت. تقسيم المفردات وفقا لخصائص الكلمة

1) الكلمات الوظيفية (*service words*) أي الكلمات التي تستخدم للإشارة الى واجبات على حد سواء في ميدان الحياة الطبيعية غير رسمية فضلا عن الرسمية.

2) الكلمات الأساسية (*special content words*) المحددة هذه المفردات مجموعة الكلمات التي يمكن نقلها إلى معنى محدد ويتم استخدامها في مختلف المجالات من ملاحظات معينة، وعادة أيضا يسمى الكلمات المحلية أو الكلمات الأداة المساعدة.<sup>25</sup>

ث. تقسيم المفردات وفقا للإستخدامه

1) المفردات التشطة (*active words*) هي أي المفردات الشائعة المستخدمة في مجموعة متنوعة من الخطابات والمحادثات والكتابة وحتى مسموعة ومعروفة من خلال مختلف القراءات.

2) المفردات السلبية (*passive words*) هي المفردات لواحد من الناس ولكن نادرا ما أنه يستخدم. ونعرف هذه

---

<sup>25</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran.....*hlm. 61-63

المفردات من خلال الكتب التي أصبح الاستشهاد الطباعة المعتادة في كتابة الكتاب أو الأعمال العلمية.

#### ٤. أسس اختيار المفردات

أ) التواتر هو اختيار المفردات عالية التكرار وكثير استعمالها للطلاب . مثل المفردات من المدرسة ( قلم، مدرس، تلميذ وسورة )

ب) التوزيع هو اختيار المفردات المستخدمة في أكثر من بلد عربي ليس بلد واحد. لذا أخذ المدرس المفردات التي تلقي بها معظم البلاد العربية على استخدامها.

ت) المتاحية هي اختيار المفردات المناسبة باحتياج الطلاب، ولها معنى معين ومحدود

ث) الألفة هي اختيار لمفردات التي تكون مألوفة للطلاب وتركيبها النادرة في استعمالها، مثل " شمس " مألوفة من "ذكاء" مع أنها في نفس المعنى.

ج) الشمول هو اختيار المفردات التي تشمل على عدة مجالات للطلاب ، مثل " بيت " أشمال من " منريل " لأن "بيت" مستخدم في بيتنا، بيت الله، بيت العنكبوت ، بيت المال ولا في مفردة " منزل "



ح) الأهمية هي اختيار المفردات التي تشيع حاجة معينة للطلاب على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجونها<sup>26</sup>

## ٥. طريقة تعليم المفردات

تنقسم طريقة تعليم المفردات إلى طريقتين. وهما التدريب السياقي والتدريب غير السياقي:<sup>27</sup>

أ) تدريبات السياق

يمكن استخدام تدريبات السياق بواسطة المدرسين من خلال اثنين من التقنيات. وهما تقنيات الأسئلة والأجوبة وتقنيات الحوار. تقنيات الأسئلة والأجوبة هو التقنيات المتبع بين المدرس والطلاب، والطلاب بالطلاب أو يتم بشكل فردي أو جماعي. وبينما تقنيات الحوار هو التقنيات الذي يتحقق من خلال وصف الحياة اليومية.

ب) تدريبات غير السياقي

تدريبات غير السياقية هي التدريبات تقوم بها المعلمون لشرح معنى الكلمات التي يصعب شرحها من خلال تقنيات السياق، وبالتحديد باستخدام الوسائل كمايلي:

1) الصورة والنماذج والعينات

---

<sup>26</sup> رشيد أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ( مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩). ص. ١٩٥-١٩٦

<sup>27</sup> Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* (Jakarta : Rajawali Press, 2014). Hlm. 110-111

- (2) الإيماءات والعظة
- (3) رواية تصلح للتمثيل
- (4) الترادفات والمتضادات
- (5) تشكيل الكلمة
- (6) الترجمة

### ث. الدراسة السابقة

قد وجدت الباحثة البحوث العلمية السابقة المتعلقة

بموضوع هذا البحث منها:

1. البحث الذي قامت به توناس فوادة ( د ٧٦٠٧٦٠١٣٢٢٧ )

الطالبة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سونان امفيل الإسلامية الحكومية سورابايا ٢٠١٧ تحت الموضوع "تطبيق أسلوب التعليم C3T (ذكية، دقيقة، سريعة ودقيقة) لتركبة مهارة الكلام لتلاميذ الصف الحادي عشر بمدرسة بهاء الدين الثانوية تامان سيدوارجو".

يستخدم هذا البحث طريقة الكمية التي تعدها البيانات النوعية. أما بالنسبة للطريقة المستخدمة لجمع البيانات فهي الملاحظة والمقابلات والوثائق والاستبيانات والاختبارات وتحليل البيانات. أما بالنسبة لنتائج الاختبار التي تم اختبارها بالحسابات الإحصائية، فقد أظهرت أن هذه الطريقة ( C3T ) ( cerdas, cermat, cepat dan )

(*tepat*) لها تأثير كبير على تحسين مهارات التحدث لدى الطلاب. ويمكن ملاحظة ذلك مع نتائج متوسط درجة الاختبار القبلي (٧٠.٧٦) ونتائج الاختبار البعدي (٨٤ . ٧٥) ، مع  $t_{hitung} > t_{tabel}$  (٠.٠٥.٦  $t_{hitung}$  ).  
 $t_{hitung} > t_{tabel}$  (٠.٠٥.٦  $t_{hitung}$ ) فهي (٠.٠٥.٦  $t_{hitung}$ )  
٢٨. (١.٠٠٥).

هناك البحث اوجه بين المعادلة والاختلاف والتي سوف يكتبها الباحثة وهي المعادلة مع استخدام طريقة التعليم *C3T* (ذكية، دقيقة، سريعة ودقيقة) . والاختلاف هذه الباحثة هي استخدام وسائل بطاقة فلاش *Card Flash* ولتركية مهارة الكلام، وهذه الباحثة لي الصف الرابع من مدرسة الابتدائية الاسلامية.

2. البحث الذي قام به ناسيق (١٣٣٩١١١٩٧) الطالب في كلية التربية قسم تعليم معلمي المدرسة الابتدائية جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ ٢٠١٥ تحت الموضوع " الجهد المبذولة لترقية القدرة على القراءة

---

28 توناس فؤيدة، تطبيق أسلوب التعليم *C3T* (*cerdas, cermat, tepat dan tepat*) لترقية مهارة الكلام لتلاميذ الصف الحادي عشر بمدرسة مجاء الدين الثانوية تامان سيدوارجو، البحث ( سورابايا : بكلية التربية والتعليم جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، ٢٠١٧) ص .

والكتابة مادة تعليم اللغة الاندونسيا باستخدام وسائل  
بطاقة الفلاش في الصف الاولى بمدرسة مفتاح الاطفال  
الابتدائية السنة الدراسية ٢٠١٤ / ٢٠١٥

يستخدم هذا البحث بحثا في الفصل المفتعل  
من خلال درتين. ويتم كل دورة على عددة مراحل،  
يعني التخطيط والعمل والمراقبة والتفكير. وبيانات  
البحوث التي تم الحصول عليها من خلال الملاحظة  
والاختبارات. زادت نتائج البحوث كل دورة. الدورة  
الأولى من مهارات القراءة لطلاب من طلاب ما قبل  
الدورة ٨ (٤٢٪) الى ١٢ (٦٣٪) والدورة الثانية الى  
١٧ (٨٩٪) الطلاب . وبينما زادت مهارات على  
الكتابة لطلاب من ما قبل الدورة ٩ (٤٧٪) الى ١٣  
( ٦٩٪) الطلاب. وبينما الدورة الثانية الى ١٧  
(٩٠٪).<sup>29</sup>

هناك البحث اوجه بين المعادلة والاختلاف  
والتي سوف يكتبها الباحثة وهي المعادلة مع استخدام  
وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* . والاختلاف  
هذه الباحثة هي استخدام طريقة التعليم المسابقة

---

<sup>29</sup> Nasikun, *Upaya Meningkatkan Kemampuan Membaca dan Menulis Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Dengan Menggunakan Media Flash Card Di Kelas 1 Madrasah Ibtidaiyah Miftahul Athfal, Skripsi* ( Semarang : UIN Walisongo Semarang,2015)

(ذكية، دقيقة، سريعة ودقيقة) ولتركية مهارة الكتابة والقراءة، وهذه الباحثة لي الصف الرابع من مدرسة الابتدائية الاسلامية .

### ج. فرضية البحث

فرضية البحث هي الجواب المؤقت لتحديد المشكلة، يقال مؤقتاً لأن ذلك الجواب لما يبرهن بالواقع التحريبي. وأما فرضية هذا البحث فهي أنّ استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* فعال لاستيعاب المفردات لطلاب الصف الرابع بمدرسة "نور القرآن" الابتدائية الاسلامية سمارانج في السنّة الدراسيّة ٢٠١٩-٢٠٢٠.

## الباب الثالث

### مناهج البحث

بعد أن شرحت الباحثة النظريات عن طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* على استيعاب المفردات اللغة العربية، فأحدثت الباحثة النهج المخصصة لحصول على البيانات في مدرسة نور القرآن الابتدائية سمارانج. وتبحث الباحثة عن نوع البحث والوقت والمكان لجميع البيانات والمجتمع وعينة البحث ومتغيرات ومؤشرات البحث وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات.

#### أ. نوع البحث

نوع من البحث المستخدمة هذا البحث هو طريقة البحث الكمي باستخدام طريقة التجريبية. يمكن طريقة البحث الكمي تعريفها بأنها طريقة البحث التي تقوم على فلسفة الوضعية ، وتستخدم لفحص مجموعات عينة معينة ، يتم تنفيذ تقنيات أخذ العينات بشكل عشوائي ، جمع البيانات باستخدام أدوات البحث ، تحليل البيانات هو الكمية / الإحصائية بأهداف لإختبار الفرضية التي تم وضعها<sup>1</sup>. ويمكن تفسير طريقة البحث التجريبية كطريقة البحث المستخدمة لإيجاد تأثير العلاج على الحالات التي يتم التحكم فيها.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Sugiono, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*, (Bandung: Alfabeta, 2018, hlm.14

<sup>2</sup> Sugiono, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*, (Bandung: Alfabeta, 2018) hlm.107

يستخدم هذا التصميم البحث " *pretest-posttest* " *control group* هو تصميم التجريبية. في هذا التصميم يوجد مجموعتان يتم إختيارهما بشكل عشوائي، ثم أعطى الاختبار القبلي لمعرفة الحالة الأولية ما إذا كان هناك اختلافات بين المجموعة التجريبية والمجموعة المراقب. نتائج الاختبار القبلي جيدة إذا لم تختلف قيمة المجموعة التجريبية بشكل كبير. أما تصميم البحث فهو:

Group	Pretest	Perlakuan	Posttest
Eksperimen (E)	O <sub>1</sub>	X	O <sub>2</sub>
Kontrol (K)	O <sub>3</sub>		O <sub>4</sub>

البيان:

E : الفصل التجريبي

K : الفصل المراقب

O<sub>1</sub> : الاختبار القبلي للفصل التجريبي

O<sub>2</sub> : الاختبار البعدي للفصل التجريبي

X : معاملة

O<sub>3</sub> : الاختبار القبلي للفصل المراقب

O<sub>4</sub> : الاختبار البعدي للفصل المراقب

## ب. وقت البحث و مكانه

### 1. مكان البحث

قامت الباحثة بهذا البحث في المدرسة الابتدائية نور القرآن غينوك  
سمارانج في الصف الرابع في السمستر الأول السنة الدراسية عام ٢٠١٩-  
٢٠٢٠. موقع هذه المدرسة في الشارع كودو رايا سمارانج الشرقية.

### 2. وقت البحث

جرى هذا البحث عند نصف السنة الدراسية الأولى عام ٢٠١٩-  
٢٠٢٠ لمدة شهر واحد. بداية من التاريخ إثني وعشرين نوفمبر حتى  
ديسمبر (٢٢-١١-٢٠١٩ حتى ١٥-١٢-٢٠١٩)

## ت. المجتمع الإحصائي والعينة

المجتمع الإحصائي هو مجال التعميم يتكون من الأشياء أو  
الموضوعات التي لديها بعض صفات وخصائص التي حددها الباحثون الذين  
درسوا ثم استخلاص الاستنتاجات.<sup>3</sup> المجتمع الإحصائي في هذا البحث هو  
جميع الطلاب الصف الرابعة بمدرسة الابتدائية نور القرآن سمارانج في السنة  
الدرسة ٢٠١٩-٢٠٢٠ الذي تتكون من فصلين هما الصف الرابع أ (A)  
والصف الرابع ب (B). والفصل أ (A) عدده إلى ٢٥ طالبا والفصل ب  
عدده إلى ٢٦ ستة وعشرين طالبا. ومجموع السكاني إلى ٥١ طالبا.  
لاستخدم الباحثة العينة في هذا البحث، لأن مدرسة "نور القرآن"  
الابتدائية الاسلامية سمارانج للصف الرابع كن لها فصلان فقط بعدد سكانها  
أقل من مائة طالبا.

---

<sup>3</sup> Sugiono, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*, (Bandung: Alfabeta, 2018), hlm.117



### ث. المتغيرات والمؤشرات

المتغيرات هي المتغيرات هي الصفة أو النتائج من الاخر التي تحتاج إليها الباحثة لتدرسها وتستننتج منها <sup>4</sup>. وأما المتغيرات في هذا البحث فهي يلي:

#### ١. المتغير المستقل

المتغير المستقل هو المتغير المؤثر الذي هو سبب لوقوع المتغير التابع. أما المتغير المستقل في هذا البحث فهو استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card*. وأما مؤثره فنوعان:

X1 = الطلاب الذين يستخدمون الطريقة المسابقة بمساعدة وسائل

بطاقة فلاش *Flash Card*

X2 = الطلاب الذين لا يستخدمون الطريقة المسابقة بمساعدة

وسائل بطاقة فلاش *Flash Card*

#### ٢. المتغير التابع

المتغير التابع هو المتغير الذي يؤثر فيه المتغير المستقل. <sup>5</sup> وأما المتغير

التابع في هذا البحث فهو ترقية تعليم المفردات بمؤشرات:

أ) يستطيع الطلاب أن تعرف الكتابة مطابقا بالصوت، والكلمة، والجملة

اللغة العربية بما يسمع.

ب) يستطيع الطلاب أن تعرف الصورة مطابقا بالصوت، والكلمة، والجملة

اللغة العربية بما يسمع.

---

<sup>4</sup> Sugiono, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*, (Bandung: Alfabeta, 2018) hlm.60

<sup>5</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D...*, Hlm. 60.

ت) يستطيع الطلاب أن يدلوا المعنى مطابقا بالصوت، والكلمة، والجملة  
اللغة العربية

ث) يستطيع الطلاب أن تتركب صتت الكلمات، والعبارات، والجملة  
العربية بما يسمع

### ج. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هو عملية للحصول على البيانات من مصدر  
البيانات. في هذه الطريقة الباحثة المستخدمة هي:  
١. طريقة المشاهدة

طريقة المساعدة من عمليات الملاحظة والتسجيل بالنظامي،  
والمنطقي، والتجرد عن متنوعه من الظواهر، سواء في المواقف الفعلية  
والمواقف الاصطناعية لتحقيق الاهداف. <sup>6</sup> المشاهدة في هذا البحث لمعرفة  
أحوال سلوك الطلاب والأنشطة التي يصنعونها نتيجة نالوها في عملية  
التعليم. المشاهدة تستخدم لمعرفة إنتاجية الطلاب في استخدام الطريقة  
المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* في عملية تعليم  
المفردات في المدرسة "نور القرآن" الابتدائية الاسلامية سمارانج. والأداة  
المستخدمة كمشاهدة هي ورقة المشاهدة الإنتاجية للطلاب في تعليم  
المفردات. البيانات مأخوذة مباشرة من الباحثة.  
٢. طريقة التوثيق

طريقة التوثيق هي طريقة للعثور على بيانات حول الأشياء مثل  
الملاحظة أو المتغيرات في شكل ملاحظة وكتب و مجالات وصحف وما إلى

---

<sup>6</sup> Zaenal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran*, (Bandung :PT Remaja  
Roasdakarya Offset,2010), hlm. 153

ذلك.<sup>7</sup> طريقة التوثيق المستخدمة في هذا البحث للحصول على البيانات عن إسم قائمة وعدد من الطلاب والوثائق العلمية التعليمية مثل الصور ونظام المدرسة "نور القرآن" الابتدائية الاسلامية سمارانج، والكتب ذات الصلة وتقارير النشاط والصور من الأحداث والأسماء ودرجات الطلاب الصف التحريبية والضابطة.

### ٣. طريقة الاختبار

طريقة الاختبار هو الطريقة الذي يستخدمها الباحثة لمعرفة قدرة الطلاب الأساسية وحصولهم أو إنجازهم.<sup>8</sup> وهذه الطريقة مستخدم لحصول على بيانات ترقية تعليم المفردات للطلاب. هذا الاختبار تتكون من حالين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. الاختبار القبلي مستخدم لمعرفة الأحوال الأولى على استيعاب المفردات للطلاب. والاختبار البعدي مستخدم لمعرفة على استيعاب المفردات لطلاب من الفصل التجريبي و الفصل المراقب بعد المعاملة.

### ح. طريقة تحليل البيانات

في هذه تحليل البيانات تستخدم الباحثة صيغة التحليل الكمي، وهي تحليل اختبار الأدوات ، تحليل المرحلة المبكرة، تحليل المرحلة النهائية.

### 1. تحليل اختبار الأدوات

---

<sup>7</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm.231

<sup>8</sup> Ibnu Hajar, *Dasar-Dasar Metodologi Kuantitatif Dalam Pendidikan*, (Jakarta :Raja Grafindo Persada 1999), hlm. 170

اختبار الأدوات المستخدمة لإجراء قياسات لجمع البيانات البحثية<sup>9</sup>.  
وقد تم تطوير أدوات الاختبار لتحديد الصدق، والموثوقية، ودرجة صعوبة  
السؤال، وقوة التمييز السؤال.  
أ) اختبار الصدق

الصيغة المستخدمة لتعريف اختبار الصدق هي *Korelasi*

:*Product Moment*

$$r_{xy} = \frac{N\sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N\sum X^2 - (\sum X)^2\}\{N\sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

البيان:

$$r_{xy} = \text{معامل الارتباط لكل عناصر}$$

$$N = \text{مجموع مربعات قيمة العناصر}$$

$$\sum X = \text{مجموع من الموضوعات الاختبار}$$

$$\sum Y = \text{مجموع قيمة العناصر}$$

$$\sum X^2 = \text{مجموع القيمة}$$

$$\sum Y^2 = \text{مجموع مربعات قيمة المجموع}$$

$$\sum XY = \text{مجموع من ضرب قيمة العناصر و قيمة المجموع<sup>10</sup>}$$

وبعد الحصول على قيمة  $r_{xy}$  بالمقارنة مع نتائج الجدول  $r$  مع

مستوى الدلالة 5%. فإن يقال : هذا الصدق إذا  $r_{hitung} > r_{tabel}$ <sup>11</sup>.

<sup>9</sup> Purwanto, *Instrumen Penelitian Sosial dan Pendidikan Pengembangan dan Pemanfaatan*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), hlm.123

<sup>10</sup> Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2002), hlm. 72

<sup>11</sup> Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2012), hlm. 178-181

ب) اختبار الموثوقية

بعد الانتهاء من اختبار الصدق، ثم احسب اختبار الموثوقية على أداة السؤال. الموثوقية هي ثبات أو موثوقية الاختبار في تقديم نتائج القياس<sup>12</sup>. تحليل اختبار الموثوقية لهذا البحث باستخدام صيغة على النحو التالي:<sup>13</sup>

$$r_{11} = \left( \frac{n}{n-1} \right) \left( 1 - \frac{\sum S_i^2}{S_t^2} \right)$$

البيان :

معامل الاختبار الموثوقية	=	$r_{11}$
عدد الثابت	=	1
عدد درجات التباين في كل بند من بنود	=	$\sum S_i^2$
التباين الكلي	=	$S_t^2$
عدد الأسئلة	=	$n$

معايير اختبار موثوقية الأداة هي مقارنة  $r_{11}$  مع  $r_{tabel}$  بمستوى قدره ٥٪. إذا  $r_{11} > r_{tabel}$  بمستوى كبير من ٥٪ فيقال أن الأداة موثوق بها

ت) درجة صعوبة السؤال

الصيغة المستخدمة لتعريف درجة صعوبة السؤال وهي:

---

<sup>12</sup> Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (). Hlm.113

<sup>13</sup> Anas Sudijono, *Pengantar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta : PT Raja Grafindo Persada,2009), Hlm. 208

$$P = \frac{B}{JS}$$

البيان :

$P$  = قائمة الصعوبة

$B$  = عدد الطلاب الذين أحابوا على الأسئلة بشكل صحيح

$JS$  = مجموع جميع الطلاب متبع الاختباري

معايير حول احتساب مؤشر صعوبة النو التالي:

$P$  : البند السؤال الصعوبة ٠,٣٠ - ٠,٠٠

$P$  : البند السؤال الوسط ٠,٧٠ - ٠,٣٠

$P$  : بالبند السؤال السهلة ١٠٠ - ٠٧٠

(ث) قوة التميز السؤال

قوة التميز هو مسألة القدرة على التمييز بين الطلاب

الذين جيدة (درجة عالية من المهارة) مع طلاب جاهل (جاهل

تمكين). الصيغة المستخدمة للبحث عن المعامل هو:<sup>14</sup>

$$D = \frac{B_A}{J_A} - \frac{B_B}{J_B} = P_A - P_B$$

البيان

$D$  : معامل التميز السؤال

---

<sup>14</sup> Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2007), Hlm.213

$B_A$ : عدد الطلاب الذين أجابوا بشكل الصحيح المجموعة الأعلى

$J_A$  : عدد المتعلمين المجموعة الأعلى

$B_B$  : عدد الطلاب الذين أجابوا بشكل الصحيح المجموعة السفلى

$J_B$  : عدد مجموعات من المتعلمين السفلى

$P_A$ : عدد الطلاب الذين أجابوا بشكل الصحيح المجموعة الأعلى

$P_B$  : عدد الطلاب الذين أجابوا بشكل الصحيح المجموعة السفلى

وعلاوة على ذلك التمييز مسألة الحصول عليها فسر  
تصنيف مسألة المميزة. يتم تصنيف الخصائص المميزة على النحو  
التالي:

الفئة السؤال أقبح = ٠,٠٠

الفئة السؤال القبيح = ٠,٠٠ - ٠,٢٠

الفئة السؤال الكفاية = ٠,٢٠ - ٠,٤٠

الفئة السؤال الجيد = ٠,٤٠ - ٠,٧٠

الفئة أجيد السؤال = ٠,٧٠ - ١,٠٠

٢. تحليل المرحلة المبكرة

تحليل المرحلة المبكرة الذي يهدف إلى معرفة ما إذا المجموعة التجريبية والمجموعة المراقب لديهم القدرة الأولية على حل نفس المشكلة أو لا، قبل الحصول على العلاج. أما الاختبار المستخدم فهو كما يلي:

#### أ) اختبار الطبيعية

يستخدم اختبار الطبيعية لمعرفة ما إذا كانت المجموعة التجريبية و مجموعة الضابطة قبل أن تعامل توزيع الطبيعي أو لا. يستخدم هذا الاختبار عندما أن تريد الباحثة معرفة إذا كان هناك أي اختلاف في نسبة من الموضوعات والأشياء والأحداث، وغيرها.<sup>15</sup> الاختبار باستخدام معادلة " *Chi - Kuadrat* " الصيغة المستخدمة هي:

$$H_0 = \text{توزيع البيانات طبيعي}$$

$$H_a = \text{توزيع البيانات ليس طبيعي}$$

$$X^2 = \sum_{E_i}^k \frac{(O_i - E_i)^2}{E_i}$$

البيان:

$$X^2 = \text{سعر تشي مربع}$$

$$O_i = \text{تردد حاصلات المراقبة}$$

$$E_i = \text{تردد المتوقع}$$

---

<sup>15</sup> Sudjana, *Metode Statistic*, (Bandung: Tarsito, 2002). Hlm 231



$$k = \text{كثرة فصل الفاصل}$$

إذا كان  $t_{\text{حساب}} < t_{\text{جدول}}$  ثم  $H_0$  مقبول معنى هذا أن

السكان الإحصائي موزع طبيعيًا، وإذا كان  $t_{\text{حساب}} > t_{\text{جدول}}$  ثم  $H_a$

مرفوض أي أن السكان لا توزيع البيانات طبيعي مع درجة 5%  $Dk$

$$. k - 3 =$$

### (ب) اختبار التجانس

يستخدم اختبار التجانس لاختبار ما إذا كان البديل من

بيانات الاختبار القبلي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

متجانسة أو غير متجانسة. إذا كانت العينة متجانسة، ثم يمكن نتائج

البحوث تعميمها على جميع السكان، مما يعني أن استنتاجات الباحثين

يمكن أن تنطبق على جميع الطلاب.

لمعرفة التجانس يمكن استخدام اختبارين لتشابه التباين. أما

الصيغة المستخدمة هي على النحو التالي:<sup>16</sup>

$$F_{\text{hitung}} = \frac{\text{Varians Terbesar}}{\text{Varians Terkecil}}$$

قارونة  $F_{\text{hitung}}$  حيث  $\alpha = 5\%$  (nb) (1 - nk) .

إذا كان  $F_{\text{hitung}} < F_{\text{tabel}}$  فإن البيانات هي توزيع متجانسة.

### (ت) اختبار المساواة المتوسط

<sup>16</sup> Nana Sudjana, *Metode Statistik*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014). Hlm 250

تحليل بيانات الاختبار لتحديد ما إذا كان المجموعتين قبل  
موضوع منقطة العلاج الأولي نفسها. فرضية المستخدمة في الاختبار

المساواة بين اثنتين من المتوسطات وهو :

$H_0 : \mu_1 = \mu_2$  (القدرة الأولية للعينين هي نفسها)

$H_a : \mu_1 \neq \mu_2$  (القدرة الأولية للعينين مختلفة)

البيان :

$\mu_1$  = متوسط قيمة المجموعة التجريبية

$\mu_2$  = متوسط قيمة المجموعة الضابطة

الصيغة المستخدمة هي كمايلي :

$$t: \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

مع :

$$s = \sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}}$$

البيان:

$\bar{x}_1$  = القيمة المتوسطة من الفصل التجريبي

$\bar{x}_2$  = القيمة المتوسطة من الفصل الضابطة

$s_1^2$  = اختلاف من الفصل التجريبي

$s^2 =$  اختلاف من الفصل الضابطة

$s =$  الانحراف المعياري

$n_1 =$  عدد الطلاب من الفصل التجريبي

$n_2 =$  عدد الطلاب من الفصل المراقب

فمعيار الاختبار مقبول  $H_a$  اذا جدول  $t <$  حسب  $t$  و مستوى

كبير 5% مرفوض  $H_0$  اذا جدول  $t >$  حسب  $t$

### ٣. تحليل المرحلة الأخيرة

بعد الحصول على البيانات اللازمة في البحث، يتم إجراء تحليل البيانات الأخيرة. يستخدم تحليل البيانات الأخيرة للكشف عن نتائج تعليم المفردات للطلاب الذين تلقوا علاجات مختلفة، وهي المجموعة التجريبية باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Card* و *Flash*. وبينما المجموعة الضابطة بالطريقة المحاضرة. أما تحليل البيانات النهائية هي كمايلي:

#### أ) اختبار الطبيعية

يستخدم اختبار الطبيعية لمعرفة ما إذا كانت المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة بعد أن تعامل توزيع الطبيعي أو لا.

#### ب) اختبار التجانس

يستخدم اختبار التجانس لاختبار ما إذا كان البديل من بيانات الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة متجانسة أو غير متجانسة.

#### ت) اختبار الفرق المتوسط

بعد أن تم منح كل من عينات معاملة مختلفة ، ثم أجريت الاختبار الأخير. هذا الاختبار الأخير وسيتم الحصول على البيانات المستخدمة كأساس لاختبار الفرضيات. كانت فرضية اختبار النحو التالي:

$$H_0 : \mu_1 \leq \mu_2$$

$$H_a : \mu_1 > \mu_2$$

لاختبار فرضية فوق الصيغة المستخدمة *t-test* . اختبار هو الفرق بين نتائج التعلم الطبقة التجريبية مع الضوابط مخرجات التعلم الفصول الدراسية. إذا كان هناك اختلافات في فئة التجريبية التي المفردات أكبر من الطبقة إتقان السيطرة طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* تؤثر على زيادة المفردات من الطلاب والعكس بالعكس. والصيغة المستخدمة هي كمايلي<sup>17</sup>:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

مع :

$$s = \sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}}$$

---

<sup>17</sup> Sudjana, *Metode Statistika*, (Bandung: Tarsito, 2005), hal. 250

## البيان:

$$\bar{x}_1 = \text{القيمة المتوسطة من الفصل التجريبي}$$

$$\bar{x}_2 = \text{القيمة المتوسطة من الفصل المراقب}$$

$$s_1^2 = \text{اختلاف من الفصل التجريبي}$$

$$s_2^2 = \text{اختلاف من الفصل الضابطة}$$

$$s = \text{الانحراف المعياري}$$

$$n_1 = \text{عدد الطلاب من الفصل التجريبي}$$

$$n_2 = \text{عدد الطلاب من الفصل المراقب}$$

بعد احتساب القيمة المحسوبة ثم يتم مقارنة  $t_{\text{tabel}}$  مع مستوى

كبير ٥٪ ، "  $dk = n_1 + n_2 - 2$  " ، إذا "  $t_{\text{hitung}} < t_{\text{tabel}}$  " إذن  $H_0$

مرفوض و  $H_a$  مقبول.

## الباب الرابع

### وصف البيانات وتحليلها

#### أ. وصف البيانات

في هذا البحث استخدمت الباحثة تصميم التجربة (-*pretest*) القبلي ونتيجة الاختبار البعدي (*posttest-pretest*). الذي هو موضوع البحث ويمكن تقسيم فصل التجري وفصل المراقب . عقد هذا البحث في المدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج بداية من التاريخ إثني وعشرين نوفمبر حتى ديسمبر ( ٢٢-١١-٢٠١٩ حتى ١٥-١٢-٢٠١٩).

في جمع البيانات استخدمت الباحثة طريقة المساعدة وطريقة الاختبار وطريقة التوثيق. طريقة المشاهدة تستخدم لمعرفة إنتاجية الطلاب في استخدام الطريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* في عملية تعليم المفردات. وطريقة الاختبار للحصول على بيانات عن نتائج إستيعاب المفردات للطلاب فصل التجري وفصل المراقب, وأما يستخدم طريقة الوثائق للحصول على البيانات في مدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج عن الكتب الموضوع, وتقرير الأنشطة, والصور, والأسماء الطلاب فصل التجري وفصل المراقب.

لمعرفة فعالية أو لا استخدام الطريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* في عملية تعليم المفردات الصاف الرابعة المدرسة نور

القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج ، فيتم تحليل البيانات أولا من بيانات البحث التي تم الحصول عليها.

ب. تحليل البيانات

### ١. تحليل اختبار الأدوات

أجرت تحليل اختبار الأدوات لقياس الأداة المستخدمة في تعليم اللغة العربية على استيعاب المفردات من الطلاب الذين يستخدمون طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش. وهذا التحليل باستخدام الخطوات التالية:

#### أ) صدق الاختبار

إن اختبار الصدق مستخدم لمعرفة صدق بنود أسئلة الاختبار فهي في صدق أم لا. ونتائج التحليل من حساب صدق بنود الأسئلة ( $r_{xy}$ ) مع قيمة I من لحظة المنتج ( *Korelasi Product Moment* )، مع مستوى الدلالة ٥٪. إذا كانت إذا  $r_{xy} > r_{\text{جدول}}$  يقال صديقة. قيمة  $r_{xy} < r_{\text{جدول}}$  يقال أنّ هذه البنود لم تكن صديقة. وتحديد جدول I، إلى DF بلغ  $N = 25$ ، مع مستوى الدلالة ٥٠،٠٥٪ و  $r_{\text{جدول}} = 0,3963$  = فقد حصل على القيمة من جدول I في وحصل على النتائج التالية:

## جدول 4.1

### حساب اختبار الصدق

نمرة	نتيجة	ر حساب	ر جدول	تقدير
1.	21	0,106	0,396	غير صحيح
2.	18	0,328	0,396	غير صحيح
3.	18	0,407	0,396	صحيح
4.	19	0,657	0,396	صحيح
5.	20	0,523	0,396	صحيح
6.	22	0,617	0,396	صحيح
7.	22	0,508	0,396	صحيح
8.	23	-0,124	0,396	غير صحيح
9.	17	0,257	0,396	غير صحيح
10.	19	0,492	0,396	صحيح
11.	21	0,877	0,396	صحيح
12.	20	0,576	0,396	صحيح
13.	21	0,877	0,396	صحيح
14.	20	0,505	0,396	صحيح
15.	21	0,877	0,396	صحيح
16.	20	0,435	0,396	صحيح
17.	15	0,392	0,396	غير صحيح
18.	20	0,806	0,396	صحيح



19.	14	0,332	0,396	غير صحيح
20.	20	0,541	0,396	صحيح
21.	22	0,465	0,396	صحيح
22.	16	-0,087	0,396	غير صحيح
23.	17	0,181	0,396	غير صحيح
24.	21	0,646	0,396	صحيح
25.	22	0,573	0,396	صحيح
26.	18	0,564	0,396	صحيح
27.	19	0,525	0,396	صحيح
28.	21	0,568	0,396	صحيح
29.	14	0,369	0,396	غير صحيح
30.	17	0,360	0,396	غير صحيح

$$\begin{aligned}
r_{xy} &= \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}} \\
&= \frac{25 \times 531 - 22 \times 577}{\sqrt{\{(25 \times 22 - (22)^2)\} \{25 \times 14111 - (577)^2\}}} \\
&= \frac{581}{11444685} \\
&= 0, 508
\end{aligned}$$

من محاكمة ٢٥ تلاميذ الحصول على درجة ٢٠ أسئلة الاختبار هي صحيح و ١٠ أسئلة الاختبار هي غير صحيح (١، ٢،

٢٠ أسئلة لسؤال إمتحان القبل و إمتحان البعدي لفصل التجري و الفصل المراقب.

### ب) اختبار الموثوقية

بعد الانتهاء من اختبار الصدق، ثم إجراء اختبار الموثوقية على الصك. اختبار الموثوقية مستخدم لمعرفة مستوى الإجابات الثابتة ليتم الأداة المستعدة.

$$r_{11} = \left( \frac{n}{n-1} \right) 1 - \left( \frac{\sum s_1^2}{s_t^2} \right)$$

استنادًا إلى نتائج العمليات الحسابية (أنظر في المرفق)

$$25 = n$$

$$5.03 = S_1^2$$

$$31.573 = S_t^2$$

باستخدام الصيغة اعلاه  $r_{11} = 0,870$  و جدول  $r$  مستوى

كبير ٥% و  $N = 25$  من جدول  $r = (0.396)$  ،٣٩٦ .٠٠ لأن

جدول  $r > r_{11}$  وبناء على نتائج معالجة البيانات اعلاه، فقيمة

$r_{11} = 0,870$  أكبر من جدول  $r = (0.396)$  ،٣٩٦ ، فإنه

يمكن أن نخلص أن الأسئلة موثوقة.

## ت) درجة صعوبة السؤال

اختبار درجة صعوبة السؤال مستخدم لمعرفة ما إذا كان درجة صعوبة السؤال هي فئة صعبة أو فئة وسطية أو فئة سهلة. بناء على نتائج من نتائج أسئلة الاختيار من البنود مؤشر حساب تمايل التي حصل عليها:

$$P = \frac{B}{JS}$$

### جدول 4.2

#### حساب اختبار درجة صعوبة السؤال

نمرة	درجة صعوبة	تقدير
1.	0,84	سهلة
2.	0,72	سهلة
3.	0,72	سهلة
4.	0,76	سهلة
5.	0,80	سهلة
6.	0,88	سهلة
7.	0,88	سهلة
8.	0,92	متوسط
9.	0,68	متوسط
10.	0,76	سهلة
11.	0,84	سهلة
12.	0,80	سهلة

13.	0,84	سهلة
14.	0,80	سهلة
15.	0,84	سهلة
16.	0,80	سهلة
17.	0,60	متوسط
18.	0,80	سهلة
19.	0,56	متوسط
20.	0,80	سهلة
21.	0,88	سهلة
22.	0,64	متوسط
23.	0,68	متوسط
24.	0,84	سهلة
25.	0,88	سهلة
26.	0,77	سهلة
27.	0,76	سهلة
28.	0,84	سهلة
29.	0,56	متوسط
30.	0,68	متوسط

بناء على جدول السابق الحصول على درجة ٢٢ أسئلة الاختبار

هي سهلة و ٨ أسئلة الاختبار هي متوسط.

### ث) قوة التميز السؤال

بناءً على نتائج حساب العناصر المختلفة، فإن النتائج التي تم

الحصول عليها هي كمايلي:

$$D = \frac{B_A}{J_A} - \frac{B_B}{J_B} = P_A - P_B$$

### جدوال 4.3

حساب قوة التميز السؤال

نمرة	قوة التميز	تقدير
1.	0,17	قبيح
2.	0,10	قبيح
3.	0,10	قبيح
4.	0,34	كاف
5.	0,26	كاف
6.	0,25	كاف
7.	0,25	كاف
8.	0,15	قبيح
9.	0,50	جيد
10.	0,57	جيد
11.	0,64	جيد
12.	0,56	جيد
13.	0,64	جيد
14.	0,49	جيد

15.	0,64	جيد
16.	0,40	جيد
17.	0,26	كاف
18.	0,65	جيد
19.	0,43	جيد
20.	0,72	جيد جدا
21.	0,40	كاف
22.	0,18	قبيح
23.	0,42	جيد
24.	0,56	جيد
25.	0,48	جيد
26.	0,49	جيد
27.	0,65	جيد
28.	0,56	جيد
29.	0,43	جيد
30.	0,58	جيد

بناء على جدول السابق الحصول على درجة ١ أسئلة الاختبار هي جيد جدا و ١٨ أسئلة الاختبار هي جيد. و ٦ أسئلة الاختبار هي كاف، و ٥ أسئلة الاختبار هي قبيح.

## 2. تحليل المرحلة الأولى

### جدوال: 4.4

قيمة الاختبار القبلي في الفصل المراقب والفصل التجريبي

الفصل التجريبي		الفصل المراقب	
الرموز	القيمة	الرموز	القيمة
E-1	55	K-1	55
E-2	75	K-2	70
E-3	65	K-3	60
E-4	60	K-4	70
E-5	80	K-5	65
E-6	55	K-6	75
E-7	60	K-7	75
E-8	70	K-8	75
E-9	80	K-9	65
E-10	80	K-10	70
E-11	70	K-11	55
E-12	75	K-12	65
E-13	65	K-13	60
E-14	70	K-14	70
E-15	65	K-15	60

E-16	65	K-16	55
E-17	70	K-17	75
E-18	55	K-18	80
E-19	70	K-19	60
E-20	65	K-20	75
E-21	65	K-21	80
E-22	70	K-22	65
E-23	75	K-23	65
E-24	60	K-24	70
E-25	75	K-25	65
	1695		1680
$\bar{X}$	67.80	$\bar{X}$	67.20

أ) المتوسط الحسابي من قيمة الاختبار القبلي للفصل المراقب والتجريبي

(1) قيمة المتوسط الحسابي للفصل المراقب (الاختبار القبلي)

$$M = \frac{\sum X}{N}$$

$$M = \frac{1680}{25}$$



$$M = 67,20$$

انطلاقاً من الشرح السابق، نعرف أن قيمة الاختبار القبلي للفصل المراقب أعلاها ٨٠ وأدناها ٥٥، بالمتوسط الحسابي ٦٧,٢٠  
(2) قيمة المتوسط الحسابي (الاختبار القبلي)

$$M = \frac{\sum X}{N}$$

$$M = \frac{1690}{25}$$

$$M = 67,80$$

انطلاقاً من الشرح السابق، نعرف أن قيمة الاختبار البعدي للفصل التحريبي أعلاها ٨٠ و أدناها ٥٥، بالمتوسط الحسابي 67.80

### ب) اختبار الطبيعية

بناء على حساب قيمة نتائج الاختبار قبل استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* في تعليم المفردات حصلت على نتائج حساب الطبيعي والتجانس لكلّ الفصلين. انظر إلى الجدول الآتي:

#### جدوال: 4.5

توزيع تردد البيانات الأولى للفصل التجريبي

التردد	فاصلة الفصل	الترتبة
3	55-59	1
3	60-64	2
6	65-69	3
6	70-74	4
4	75-79	5
3	80-84	6
25	مجموع	

#### جدوال : 4.6

توزيع تردد البيانات الأولى للفصل المراقب

التردد	فاصلة الفصل	الترتبة
3	55-59	1
4	60-64	2
6	65-69	3
5	70-74	4
5	75-79	5
2	80-84	6
25	مجموع	

اختبار  $H_0$  مقبول إذا كان  $X_{\text{جدول}} < X_{\text{حساب}}$  في مستوى كبير  
 $\alpha = 5\% \Rightarrow DK = 3 - 6 = 3 - K = 3$  في الجدول توزيع تشي المربع  
 حصل على جدول  $X = 7,81473$ . وفيما يلي جدول نتائج الحساب من  
 الاختبار الطبيعية:

#### جدوال : 4.7

##### اختبار الطبيعية للفصل المراقب والفصل التجريبي

النمرة	الفصل	جدول X	حساب X	بيان
. ١	الفصل المراقب	٨١٤٧٣,٧	٧٢٥٤٠,٢	العادية
. ٢	الفصل التجريبي	٨١٤٧٣,٧	٧٣٠١٢,٣	العادية

#### ت) اختبار التجانس

للبحث عن تجانس البيانات الأولية من الفصل المراقب و  
 الفصل التجريبي تستخدم الصيغة التالية:

$$F_{\text{hitung}} = \frac{\text{Varians Terbesar}}{\text{Varians Terkecil}}$$

$$H_0 = \text{المتغير المتجانس}$$

$$H_a = \text{المتغير غير متجانس}$$

الفصلان لهما متغير متساو إذا كان الحصول جدول  $F < F_{\text{حساب}}$  من  
 نتائج الحساب المحسولة:

$$S_1^2 = \text{متغير كبير} = 58.500$$

$$54.417 = S_2^2 = \text{متغير صغير}$$

ويمكن أن يحسب:

$$1.037 = \frac{58.500}{54.417} = \frac{S_1^2}{S_2^2} = F \text{ حساب}$$

مع مستوى كبير ٥٪: ٠,٠٥ و  $dk1 = 1 - N1 = 25 - 1 = 24$

$dk2 = 24 - 1 = 23$ ،  $1 - N2 = 24 - 1 = 23$ ، والموصول على  $F(٠,٠٥)$

$F(٢٤/٢٤) = ١,٩٨$ . لأن  $F_{جدول} < F_{حساب}$ ، ثم  $H_0$  مقبول لأن

الفصلين المتجانسان لأن  $F_{جدول}(١,٩٨٣) < F_{حساب}(١,٠٣٧)$

#### جدوال : 4.8

اختبار التجانس للفصل المراقب والفصل التجريبي

التمرة	الفصل	F حساب	F جدول	تقدير
١	الفصل المراقب	١,٠٣٧	١,٩٨٣	متجانسة
٢	الفصل التجريبي			

ث) اختبار المساواة المتوسط

تحليل بيانات الاختبار لتحديد ما إذا كان المجموعتين قبل

موضوع منقطة العلاج الأولى نفسها. فرضية المستخدمة في الاختبار

المساواة بين اثنين من المتوسطات وهو :

$H_0 : \mu_1 = \mu_2$  (القدرة الأولية للعينين هي نفسها)

$H_a : \mu_1 \neq \mu_2$  (القدرة الأولية للعينين مختلفة)

الملاحظة:

$\mu_1$  = متوسط قيمة المجموعة التجريبي

$\mu_2$  = متوسط قيمة المجموعة المراقب

الصيغة المستخدمة هي كمايلي :

$$t = \frac{x_1 - x_2}{\sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$
$$s \sqrt{\frac{(n_1-1)s_1^2 + (n_2-1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}}$$

الملاحظة:

$\bar{x}_1$  = القيمة المتوسطة من الفصل التجريبي

$\bar{x}_2$  = القيمة المتوسطة من الفصل المراقب

$S_1^2$  = اختلاف من الفصل التجريبي

$S_2^2$  = اختلاف من الفصل المراقب

$s$  = الانحراف المعياري

$n_1$  = عدد الطلاب من الفصل التجريبي

$n_2$  = عدد الطلاب من الفصل المراقب

ومن بيانات المتناول من نتائج الحسابية:

الفصل المراقب	الفصل التجريبي
$\bar{X}_2 = 67.20$	$\bar{X}_1 = 67.80$

$S2^2 = 56.417$	$S1^2 = 58.500$
$n_1 = 25$	$n_2 = 25$

$$S = \sqrt{\frac{(N^1-1)S1^2 + (N^2-1)S2^2}{N^1 + N^2 - 2}}$$

$$= \sqrt{\frac{(25-1)58.500 + (25-1)56.417}{25 + 25 - 2}}$$

$$= 7.58$$

$$t_{hitung} = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{S \sqrt{\frac{1}{n_2} + \frac{1}{n_2}}}$$

$$t_{hitung} = \frac{67.80 - 67.20}{7.58 \sqrt{\frac{1}{25} + \frac{1}{25}}}$$

$$t_{hitung} = \frac{0.6}{2.143}$$

$$= 0.2798$$

من حساب هذا البحث، وهو  $t_{حساب} = 0.2798$  مع جدول  $t$  بمستوى كبير ٥٪ وهو 1.677، يمكن أن نستنتج من المعايير أنّ  $t_{حساب} > t_{جدول}$  حتى  $H_a$  مرفوض و  $H_0$  مقبول . وهذا يعني أن هناك معادلة بين الفصل المراقب والفصل التجريبي قبل استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش.

### 3. تحليل المرحلة الأخيرة

قيمة الاختبار البعدي في الفصل المراقب والفصل التجريبي

#### جدوال : 4.9

الفصل التجريبي		الفصل المراقب	
الرموز	القيمة	الرموز	القيمة
E-1	75	K-1	85
E-2	65	K-2	75
E-3	75	K-3	70
E-4	65	K-4	80
E-5	65	K-5	60
E-6	60	K-6	75
E-7	75	K-7	70
E-8	60	K-8	65
E-9	85	K-9	75
E-10	60	K-10	65
E-11	70	K-11	70
E-12	65	K-12	65
E-13	75	K-13	80
E-14	70	K-14	60
E-15	75	K-15	70
E-16	80	K-16	65

E-17	75	K-17	65
E-18	80	K-18	65
E-19	95	K-19	60
E-20	85	K-20	65
E-21	80	K-21	60
E-22	85	K-22	60
E-23	85	K-23	70
E-24	90	K-24	75
E-25	75	K-25	80
	1900		1730
$\bar{X}$	76	$\bar{X}$	69

1) المتوسط الحسابي من قيمة والاختبار البعدي للفصل  
المراقب والفصل والتجريبي  
(1) قيمة المتوسط الحسابي (الاختبار البعدي)

$$M = \frac{\sum X}{N}$$

$$M = \frac{1730}{25}$$

$$M = 69$$



وانطلاقاً من الشرح السابق، نعرف أن قيمة الاختبار البعدي للفصل المراقب أعلاها ٨٥ وأدناها ٦٥ ، بالمتوسط الحسابي ٦٩. يمكن أن نستنتج أن قيمة المتوسط الحسابي للفصل المراقب في الاختبار القبلي أصغر من قيمة الاختبار البعدي. هذا الحال بسبب أن الفصل المراقب لا يعطى المعالجة.

(2) قيمة المتوسط الحسابي (الاختبار البعدي)

$$M = \frac{\sum X}{N}$$

$$M = \frac{1900}{25}$$

$$M = 76$$

انطلاقاً من الشرح السابق، نعرف أن قيمة الاختبار البعدي للفصل التجريبي أعلاها ٩٥ وأدناها ٦٠ ، بالمتوسط الحسابي ٧٦. يمكن أن يقال أن قيمة المتوسط الحسابي للفصل التجريبي في الاختبار التجريبي أكثر من قيمة الاختبار القبلي. هذا الحال بسبب معالجة الفصل التجريبي.

### (1) اختبار الطبيعي

في هذا الاختبار استخدمت الباحثة القيمة من الاختبار البعدي للطلاب بعد تنفيذ عملية التعليم. ومن البحث حصل على النتائج من كلّ الفصلين كما في الجدول التالي:

#### جدوال: 4.10

توزيع تردد البيانات النهائية للفصل التجريبي

التردد	فاصلة الفصل	النمرة
٦	٦٠-٦٥	. ١
٢	٦٦-٧١	. ٢
٧	٧٢-٧٧	. ٣
٣	٧٨-٨٣	. ٤
٤	٨٤-٨٩	. ٥
٣	٩٠-٩٥	٦
٢٥	مجموع	

توزيع تردد البيانات النهائية للفصل المراقب

التردد	فاصلة الفصل	النمرة
٥	٦٠-٦٤	. ١
٧	٦٥-٦٩	. ٢
٥	٧٠-٧٤	. ٣
٤	٧٥-٧٩	. ٤
٣	٨٠-٨٤	. ٥
١	٨٥-٨٩	٦
٢٥	مجموع	

اختبار  $H_0$  مقبول إذا كان  $X_{\text{جدول}} < X_{\text{حساب}}$  في مستوى

كبير  $\alpha = 5\%$  ل  $DK = 3 - 6 = 3 - K = 3$  في الجدول توزيع تشي المرتع حصل على جدول  $X = 7,81473$ . وفيما يلي جدول نتائج الحساب من الاختبار الطبيعية:

### اختبار الطبيعية للفصل المراقب والفصل التجريبي

النمرة	الفصل	X جدول	X حساب	بيان
١.	الفصل المراقب	٧,٨١٤٧٣	٢,٨٣٤٣٤	العادية
٢.	الفصل التجريبي	٧,٨١٤٧٣	٦,٨٤٦٤٥	العادية

### ت) اختبار التجانس

للبحث عن تجانس البيانات الأولية من الفصل المراقب و الفصل

التجريبي تستخدم الصيغة التالية:

$$F_{\text{hitung}} = \frac{\text{Varians Terbesar}}{\text{Varians Terkecil}}$$

$$\text{المتغير المتجانس} = H_0$$

$$\text{المتغير غير متجانس} = H_a$$

الفصلان لهما متغير متساو إذا كان الحصول جدول  $F <$

$F_{\text{حساب}}$  من نتائج الحساب المحصولة:

$$S_1^2 = \text{متغير كبير} = 104,170$$

$$S_2^2 = \text{متغير صغير} = 53,500$$

ويمكن أن يحسب:

$$F_{\text{حساب}} = \frac{104,170}{53,500} = \frac{s^2_1}{s^2_2} = 1,947$$

مع مستوى كبير ٥٪: ٠,٠٥ و  $1-N1 = dk1$

$$= dk2 = 1-25 = 24 = 1-N2$$

والحصول على  $F(0,05) (24/24) = 1,98$  . لأنّ جدول

$F < F_{\text{حساب}}$ ، ثم  $H_0$  مقبول لأن الفصلين المتجانسان

$$F_{\text{جدول}} (1,983) < F_{\text{حساب}} (1,947)$$

اختبار التجانس للفصل المراقب والفصل التجريبي

التمرة	الفصل	F حساب	F جدول	تقدير
١	الفصل المراقب	(١,٩٤٧)	١,٩٨٣	متجانسة
٢	الفصل التجريبي			

ث) اختبار فرق المتوسط

$$H_0 : \mu_1 = \mu_2$$

$$H_a : \mu_1 \neq \mu_2$$

الملاحظة:

$$\mu_1 = \text{المتوسط من الفصل التجريبي}$$

$$\mu_2 = \text{المتوسط من الفصل المراقب}$$

الصيغة المستخدمة هي كمايلي :

$$t = \frac{x_1 - x_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

$$s \sqrt{\frac{(n_1-1)s_1^2 + (n_2-1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}}$$

الملاحظة:

$$\bar{x}_1 = \text{القيمة المتوسطة من الفصل التجريبي}$$

$$\bar{x}_2 = \text{القيمة المتوسطة من الفصل المراقب}$$

$$S_1^2 = \text{اختلاف من الفصل التجريبي}$$

$$S_2^2 = \text{اختلاف من الفصل المراقب}$$

$$s = \text{الانحراف المعياري}$$

$$n_1 = \text{عدد الطلاب من الفصل التجريبي}$$

$$n_2 = \text{عدد الطلاب من الفصل المراقب}$$

ومن البيانات المتناولة من نتائج الحساب:

الفصل المراقب	الفصل التجريبي
$\bar{X}_2 = 69$	$\bar{X}_1 = 76$
$S_2^2 = 53.500$	$S_1^2 = 104.170$
$n_1 = 25$	$n_2 = 25$

$$\begin{aligned}
 S &= \sqrt{\frac{(N^1-1)S_1^2 + (N^2-1)S_2^2}{N^1 + N^2 - 2}} \\
 &= \sqrt{\frac{(25-1)104.170 + (25-1)53.500}{25 + 25 - 2}} \\
 &= 8.879
 \end{aligned}$$

$$t_{\text{hitung}} = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_2} + \frac{1}{n_2}}}$$

$$t_{hitung} = \frac{76.00-69}{8.879 \sqrt{\frac{1}{25} + \frac{1}{25}}}$$

$$t_{hitung} = \frac{6.80}{2.51}$$

$$= 2.708$$

وفقا للحساب السابق، وهو  $t$  حساب = 2.708 مع جدول  $t$  بمستوى كبير ٥٪ وهو 1.68، يمكن أن نستنتج من المعايير أنّ حساب  $t < t$  جدول حتى  $H_0$  مرفوض و  $H_a$  مقبول. وهذا أن هناك فرق كبير على استيعاب المفردات باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش. ويمكن أن نستنتج أن استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش فعالة لترقية على استيعاب المفردات الطلاب.

### ت. مناقشة البحث

قبل أن يبدأ التعليم باستخدام طريقة طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش *Flash Card* للفصل التجريبي وطريقة المحاضرة للفصل المراقب، يتم إجراء اختبار القبلي في الصف الرابع أ (التجريبي) و الصف الرابع ب (المراقب) عن أصحاب المهنة لمعرفة الشروط الأولية للفصلين قبل الحصول على التعليم.

بناء على البحث الذي تم القيام به. قامت الباحثة بتصميم الفصل في عدة مجموعات بحيث كل الطالب يمكن أن تلعب دورا نشطا وارتفاع التعاون

بين الأعضاء .خلفية تنفيذ هذا البحث هي فهم بعض الطلاب عن المفردات أقل من الحد الأقصى أو لاتزال الحد الأدنى.

تحليل البيانات في هذا البحث أجري على مرحلتين، وهي كما يلي:

### 1. نتيجة التحليل المرحلة الأولى (القيمة القبلية)

قبل إجراء البحث ينبغي معرفة القدرة القبلية من عينة البحث هل هي متساوية أم لا. ولذلك، استخدمت الباحثة نتيجة اختبار القبلي قبل استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش (Flash Card)، ثم يقال أن هذه البيانات للباحثة للبيانات للقيمة الأولية. بناء على حساب اختبار الطبيعية واختبار تجانس البيانات على القدرة الأولية (القيمة الأولية) في الفصل التجريبي والفصل المراقب هي توزيع طبيعي ومتجانس. وبعبارة أخرى، فإن حالة القدرة من كل الفصلين قبل إعطاء المعالجة متساوية.

والاختبار الطبيعي للفصل التجريبي قد تم الحصول عليها  $X$  حساب =  
(3.73012) والفصل المراقب  $X$  حساب = (2.72540) ولكلّ منهما  $k$   
 $\tau = 6 = DK = 3 - k = 3 - 6 = 3$  حتى يكون جدول  $X$  من كلّ  
الفصلين هو (7.81473) وهكذا أنّ في كل الفصلين توزيع طبيعي. أمّا  
بالنسبة لاختبار التجانس حصل على النتيجة  $F$  حساب = (1.037)،  
(0.05, 0) (24/24) = (1.984) أي أن الفصلين متجانسان. أنّ حال  
القدرة الأولية من الطلاب قبل المعاملة باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة  
وسيلة بطاقة الفلاش (Flash Card) متساوية.

### 2. نتيجة التحليل المرحلة الأخير (القيمة النهائية)

بعد إجراء البحث قامت الباحثة بتحليل فرضية البيانات من نتائج الفصل التجريبي والفصل المراقب على استيعاب المفردات بعد إعطائهما معاملة مختلفة. من نتائج الاختبار البعدي حصلت على أن القيمة المتوسطة للفصل التجريبي أعلى من القيمة المتوسطة للفصل المراقب. الفصل التجريبي لديها القيمة المتوسطة للاختبار البعدي (76) والفصل المراقب لديه القيمة المتوسطة (69). والاختبار الطبيعي للفصل التجريبي حصل على  $X$  حساب = (6.84665) وللـفصل المراقب حصلت على  $X$  حساب = (2.83434) مع  $k-3$  لكل منهما فيكون  $dk = k - 3 = 3 - 3 = 0$  وحصلت على أن جدول  $X$  لكل الفصلين (٧٠٨١٤٧٣). معنى هذا أن التوزيع في كلٍّ من الفصلين توزيع طبيعي. وأما بالنسبة لاختبار التجانس حصلت على  $F$  حساب = (1.947)  $F(0.05)(24/24) = (1.984)$  أي أن الفصلين متجانسان. للفرضية عن فرق المتوسط حصلت على  $t$  حساب = (2.708) ، وأما  $t$  جدول = 1.677 فالمتوسط للفصل التجريبي أعلى من المتوسط للفصل المراقب.

من الشرح السابق يمكن أن نستخلص أنّ الفصلين منجانسان وفيهما توزيع طبيعي. نتائج تعليم المفردات للصف الرابعة ( أ ) في المدرسة نور القرآن الابتدائية الإسلامية سمارانج باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش (Flash Card) أعلى من نتائج تعليم المفردات لطلاب الذي لا يستخدم طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش (Flash Card)



3. نتيجة التحليل العملية التعليم باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش (*Flash Card*) على استيعاب المفردات.

أثناء عملية التعليم، تستخدم الباحثة طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة الفلاش (*Flash Card*)، في الفصل التجريبي بهدف لمعرفة فعالة استخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة الفلاش (*Flash Card*) على استيعاب المفردات الطلاب.

بناء على الملاحظات التي قامت بها الباحثة أثناء عملية التعليم اللغة العربية، يحفز الطلاب على المشاركة في أنشطة التعليم عندما يعلم المدرس أن يستخدم طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة الفلاش (*Flash Card*). ثم يقوم الطلاب بتطبيق طريقة المسابقة في الإجابة على الأسئلة بسرعة وبصحيحة و يظهر الطلاب نشاطا وتتعاون مع بعضها البعض. هذه الطريقة يرتفع الطلاب على التفكير بسرعة. هذا يمكن أن يتضح من وجود التماسك في الأجوبة على الأسئلة بالتحديد بمساعدة كل مجموعة بعضها البعض ومناقشة في تسوية هذه الأسئلة.

أداة الاختبار المستخدمة لأخذ بيانات البحث هي نتيجة اختبار اللغة العربية. البيانات المأخوذة هي مقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي للفصل التجريبي والفصل المراقب. والتي توضح أن نتائج الفصل التجريبي قبل الاختبار وبعد الاختبار أفضل من نتائج الفصل المراقب قبل الاختبار وبعد الاختبار.

من الشرح السابق يمكن الإجابة على الفرضية، أن بوجود اختلافات القيمة المتوسطة للطلاب الصاف الرابع مدرسة نور القران الابتدائية الإسلامية سمارانج في تعليم المفردات. لذلك، تعليم المفردات

باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش ( *Flash* )  
*Card* هي أكثر فعالية مقارنة بالتعليم الذي يستخدم طريقة  
المحاضرة. لأن طريقة المسابقة بمساعدة وسيلة بطاقة الفلاش ( *Flash* )  
*Card* مثيرة وممتعة بحيث لا يشعر الطلاب بالملل بالتعليم الذي كان  
يجري، وذلك لجعل الطلاب إلى الموضوع وليس اللعب نفسها ولأقول  
قصة مع أصدقائه. وإتقان الطلاب على المفردات هي زيادة. منها :  
يستطيع الطلاب أن تعرف الكتابة مطابقا بالصوت، والكلمة، والجمله  
اللغة العربية بما يسمع. ويستطيع الطلاب أن تعرف الصورة مطابقا  
بالصوت، والكلمة، والجمله اللغة العربية بما يسمع. و يستطيع الطلاب  
أن يدلوا المعنى مطابقا بالصوت، والكلمة، والجمله اللغة العربية، و  
يستطيع الطلاب أن تركيب صةت الكلمات، والعبارات، والجمله العربية  
بما يسمع.

## الباب الخامس

### الاختتام

#### أ. الخلاصة

واستنادا إلى هذا البحث التي قامت بها في المدرسة نور القران الابتدائية الاسلامية سمارانج عن فعالية طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Card Flash* على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابعة بمدرسة نور القران الابتدائية الاسلامية سمارانج في السنة الدراسية 2019-2020 ، خصوصا مادة أصحاب المهنة ، تأخذ الباحثة الخلاصة أن تطبيق هذه الطريقة وسيلة فعالة على استيعاب المفردات اللغة العربية لطلاب الصف الرابعة بمدرسة نور القران الابتدائية الاسلامية سمارانج. هذا يمكن أن يُثبت من نتيجة المتوسط في الاختبار البعدي للفصل التجريبي باستخدام طريقة المسابقة بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Flash Card* حصلت الباحثة على أن نتيجة المتوسط 76. وبينما للفصل المراقب حصلت الباحثة على أن نتيجة المتوسط 69.

ومن تحليل البيانات الأخيرة نتيجة الحساب باستخدام صيغة اختبار فرق المتوسط (اختبار  $t$ ) و  $t$  حساب = 2.708 مع جدول  $t$  بمستوى كبير 5% ، و  $N = 25$  و  $dk = 25 + 25 - 2 = 48$  وهو 1.677 بأهمية 5%. لأن  $t$  حساب < جدول  $t$  فهذه النتيجة فإن  $H_0$  مرفوض و  $H_a$  مقبول. معنى هذا أن الطريقة وسيلة فعالة على استيعاب المفردات اللغة العربية لطلاب الصف الرابعة بمدرسة نور القران الابتدائية الاسلامية سمارانج في السنة الدراسية 2019-2020 .

## ب. الاقتراحات

من النتيجة السابقة، أن تطبيق هذه الطريقة وسيلة فعالة على استيعاب المفردات اللغة العربية لطلاب. وتقدم الباحثة بعض الاقتراحات ومنها ما يلي:

1. للمعلم

في تعليم اللغة العربية خاصة عن المفردات لترقية حماسة الطلاب أن يستخدم المعلم طريقة وسائل متنوعة ممتعة كمثال طريقة المسابقة وسيلة بطاقة فلاش *Card*

*Flash*

2. للطلاب

يجب أن الطلاب تزيد دائما الدافع للتعليم تعلم اللغة العربية على اصحاب المهنة

والتعليم الأخرى

3. للمدرسة

في عملية التعليم أن تعطي التسهيلات الكاملة ويدعم البنية التحتية لأنشطة التعليم بحيث يمكن المعلمين استخدام طريقة ووسائل مختلفة عند التدريس.

4. وللباحثين الاخرين أن يكون هذا البحث مرجعا لتنفيذ البحث بوسيلة التعليم المتنوعة.

## ت. الاختتام

الحمد لله الذي أعطى الباحثة التوجهات، نعمة وهديّة في اتمام هذا البحث، وكذلك الصلاة والسلام إلى حبيبنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد يحملنا من الجليل جهيلة إلى الجليل النورية، حتى يستطيع الباحثة إنتهاء هذا البحث العلمي.

بعد أن تقدم الباحثة هذا البحث بالتحليل من البيانات التي نقلها من كتب أهل العرفان كما أن الباحثة إنسان عادي من خطأ ونسيان، ولذلك هذا البحث بعيد الكمال والتمام. لذلك ترحو الباحثة اقتراحات وانتقاد منبة من القراء لتحسين العمل في المستقبل. و ترحو الباحثة أن تكون نتائج هذه البحث مفيدة للباحثة والقراء.

## المراجع

أوريل بحر ادين , تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة , مالانق :

مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ، ٢٠١٠

علي الحديدي , مشكلات تعليم اللغة العربية لغير العرب , القاهرة : دار الكاتب العربي ,

بدون التاريخ

أوريل بحر الدين , مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء , مالانق :

مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ، ٢٠١١

أحمد الحمد , التربية الإسلامية ط ١ الرياض : دار إشبيليا للنشر والتوزيع , ٢٠٠٢ م

نتيجة المقابلة مع مدرس اللغة العربية في مدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سمارانج في

التاريخ ١٦ سبتمبر ٢٠١٩

عماد توفيق السّعدى و زياد مخيمر البوريني و عبد المعطى نمروسى، أساليب تدريس اللغة

العربية، الأردن: دار الأمل للنشر والتوزيع، ١٩٩١

كمال ابراهيم بدورى ، وعبد لله حاتم، طريقة تدريس اللغة العربية القاهرة : والمعارف،

١٩٩٥

رشيد أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ( مصر: جامعة المنصورة،

١٩٨٩

Arifin, Zaenal *Evaluasi Pembelajaran*, Bandung :PT Remaja  
Roasdakarya Offset,2010

Arikunto, Suharsimi *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta:  
PT Bumi Aksara, 2007

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan  
Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta, 2006

Arsyad, Azhar. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*  
Yogyakarta:Pustaka Pelajar2010

Arsyad, Azhar. *Media Pembelajaran* Jakarta :PT Raja Grafindo  
,2006

Echols,John M. Hassan Shadily. *Kamus Inggris Indonesia*  
Jakaerta :PT Gramedia,2005.

Hajar, Ibnu *Dasar-Dasar Metodologi Kuantitatif Dalam*  
*Pendidikan* ,Jakarta :Raja Grafindo Persada 1999

Hermawan, Acep.*Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*  
Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset

Hermawan, Asep Henry dkk, *Media Pembelajaran Sekolah*  
*Dasar* ,

Indrayana, John. *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia*, Surabaya:  
Mediantara

Kustiawan, Moh Mansyur *Dalil al-Katib Wa al-Mutarajim*  
.Jakarta: PT. Moyo Segoro Agung, 200

Muliawan, Jasa Ungguh.*45 Model Pembelajaran Spektakuler*  
Jogjakarta:Ar-Ruzz Media.2017



Mu'in, Abdul. *Analisis Kontrasitif Bahasa Arab Bahasa Indonesia (Telaah terhadap Fonetik dan Morfologi)*, Jakarta:Pustaka Al Husna Baru, 2004

Mulyono, *Strategi Pembelajaran : Menuju Efektivitas Pembelajaran di Abad Global*, Malang : UIN Maliki Press, 2012

Munawwir, Ahmad Warson. *Kamus Al-Munawwir*, Surabaya : Pustaka Progresif 1997

Mustofa, Syaiful.*Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*  
Malang:UIN Maliki Press 2017

Mukhtar Umar, Ahmad *Mu'jam al- Lughoh al- Arabiyyah al- Mua'shirah*, Kairo: PT Alamul Kutub, 2008

Nasikun, *Upaya Meningkatkan Kemampuan Membaca dan Menulis Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Dengan Menggunakan Media Flash Card Di Kelas 1 Madrasah*

*Ibtidaiyah Miftahul Athfal, Skripsi* Semarang : UIN  
Walisongo Semarang,2015

Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab,*

Purwanto, *Instrumen Penelitian Sosial dan Pendidikan  
Pengembangan dan Pemanfaatan,* Yogyakarta: Pustaka  
Pelajar, 2010

Rumaningsih, Endang *Bahasa Indonesia,* Semarang: CV  
Triadan Jaya, 2006

Sudijono, Anas. *Pengantar Evaluasi Pendidikan,* Jakarta :  
RajaGrafindo Persada, 2009

Sudjana,Nana. *Metode Statistik,* Bandung: PT Remaja  
Rosdakarya, 2014

Sudjana, *Metode Statistic,* Bandung: Tarsito, 2002

Saefudin , Asis dan Ika Berdianti. *Pembelajaran Efektif,*  
Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014

Susanto Ahmad. *Perkembangan Anak Usia Dini,Cet. II;* Jakarta:  
Kencana Prenada Media Group, 2011

Sugiono, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*, Bandung:Alfabeta, 2018

Tim Penyusun, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 2005

Wahab, Abdul. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki Press, 2017

Warsita, Bambang. *Teknologi Pembelajaran: landasan dan aplikasinya*, Jakarta: Rineka Cipta, 2008

Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta : Rajawali Press, 2014

الملاحق

Lampiran.1 Daftar Nama Siswa Kelas V

Daftar Nama Siswa Uji Coba  
SD ISLAM Nurul Quran Semarang

No	Kode	Nama siswa
1.	UC-1	Aditya Bagas
2.	uc-2	Afiq Ahmad Joko Samudro
3.	UC-3	Alex Tata Pradita
4.	UC-4	Andika Prasetyo Maulana
5.	UC-5	Atha Ghaniyyah Nirmala Risyandie
6.	UC-6	Daffa Yogi Prastyo
7.	UC-7	Deni Kurniawan
8.	UC-8	Dewi Andini
9.	UC-9	Dimas Aldisyah Ismail
10.	UC-10	Exshyrian Syah Sancha P
11.	UC-11	Ferdian Nur Irwansyah
12.	UC-12	Fitri Maisyatus Saadah
13.	UC-13	Ikhtiarini Ramadhani
14.	UC-14	Inca Fatmaningtyas
15.	UC-15	Ismi Dzati
16.	UC-16	Keizha Fahra Angeline
17.	UC-17	Mahesya Shofiyur Rohman
18.	UC-18	Nadia Amelia Nadia Sari
19.	UC-19	Najwa Aurellia
20.	UC-20	Nasrul Annas
21.	UC-21	Nining
22.	UC-22	Raras Nilamsari
23.	UC-23	Reyfanaldo Putra Setiawan
24.	UC-24	Rizki Ainur Ridho
25.	UC-25	Sintia Rahmawati

Lampiran.2. Daftar Nama Siswa Kelas IV

Daftar Nama Siswa Kelas IV  
SD ISLAM Nurul Quran Semarang

Kelas Kontrol		Kelas Eksperimen	
No	Nama	No	Nama
1.	Ahmad Sidikfajar Rijallallah	1.	Ramadhani Helsa Sanusi
2.	Alie Ridho	2.	Ryan Rondhi Saputra
3.	Amira Zharifa Tsuraya	3.	Zennie Shafitri
4.	Andi Anisa Wati	4.	Ahmad Alfian
5.	Anggun Silvia Anjani	5.	Alfi Khoiru Fasya Siswanto
6.	Arya Dwi Rochyanto	6.	Alvino Denisa Pratama
7.	Auliyani Safa Azzahra	7.	Anang Andriansya
8.	Danu Prasetyo	8.	Aurel Nada Tohiroh
9.	Davis Adi Nugroho	9.	Fahmi Nur Febriana
10.	Dayat Pangeran Abdulloh	10.	Fahrul Sahrian Indra Sulistiyo
11.	Dian Dika Pratama	11.	Fajar Nugroho
12.	Fitri Az Zahra Khirun Nisa	12.	Fita Laiyin Natusyifa
13.	Hafiz Sabara	13.	Grasia Zahra Ramadhani
14.	Haniatul Maghfiroh	14.	Kevin Rahadi Pratama
15.	Iffat Afsaruddin	15.	Miftahul Huda
16.	Lailatul Qodriyah	16.	Muhammad Burhanul Musthofa
17.	Marifatul Faizah	17.	M. Hasan Hariri
18.	Maya Syavana	18.	M. Kaffa Awal Ramadhan
19.	M. Arju Ridhor Rohman	19.	M.Nanang Vernando
20.	M. Bagus Saptra	20.	Naufal Faris
21.	Muhammad Nabil Ardiansyah	21.	Nayanda Alkiara Zalfa
22.	Muhammad Rifki Rastiaputra	22.	Prananda Aditia
23.	Muhammad Rifqi	23.	Rizkiya Mutiara
24.	Mutiara Sani	24.	Savina Dwi Lestari
25.	Nasywa Fathimatuz Zahra	25.	Septia Fitri Handayani



NUW
9.66667
9.66667
8.66667
7.66667
8.33333
9
9.33333
8.33333
8.66667
9
9.33333
8.66667
8.33333
9
8
9
7.66667
8
7.66667
5.66667
7
4.66667
4.66667
3.33333
3

XY	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
9.66667	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	0	29	29	29	29	29	29	29	29
9.66667	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	0	29	29	29	29	29	29	29	29
8.66667	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	0	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	0	26	26	0
7.66667	23	0	0	23	0	23	23	23	0	23	23	23	23	23	23	0	23	23	0	23	23	23	23	23	23	23	23	23	0	23
8.33333	25	25	25	25	25	25	25	0	25	0	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	0	0	25	25	25	25	25	0	25
9	27	27	0	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	0	27	0	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
9.33333	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	0	28	0	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
8.33333	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	0	25	25	25	25	0	0	25	25	25	25	25	0	25
8.66667	26	0	26	26	26	26	26	26	0	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	0	0	0
9	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	0	27	0	27	27	0	27	27	27	27	27	27	27	27
9.33333	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	0	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
8.66667	0	26	26	26	26	26	26	0	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	0	26	26	
8.33333	25	0	0	0	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	0	25	25	25	
9	27	27	27	27	27	27	0	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	0	27	27	27	27	0	27
8	0	24	24	24	24	24	24	24	24	0	24	24	24	24	24	24	24	24	24	0	24	24	0	24	24	0	0	24	24	24
9	27	27	27	0	27	27	27	27	0	27	27	27	27	0	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
7.66667	23	23	23	23	23	23	23	23	0	23	23	23	23	23	23	23	0	0	23	23	23	23	0	23	23	23	0	23	0	
8	24	24	24	24	24	24	24	24	0	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	0	24	0	0	24	24	24	0	24	24
7.66667	0	0	23	23	0	23	23	23	23	0	23	0	23	23	23	23	23	23	23	23	0	23	23	23	23	23	23	23	0	23
5.66667	17	17	0	17	0	0	17	17	17	17	17	17	17	17	17	0	17	17	0	0	17	0	0	0	17	0	0	17	0	0
7	21	0	0	21	21	21	21	21	0	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	0	21	21	0	21	21	0	0	0	0	0
4.66667	0	14	14	0	0	14	14	14	14	0	0	0	0	0	0	14	0	0	0	0	0	14	0	14	14	14	14	14	0	0
4.66667	14	0	0	0	14	0	14	14	0	0	0	14	0	14	0	0	0	0	0	0	14	0	14	14	14	14	0	14	14	0
3.33333	10	10	10	0	10	0	0	10	0	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	10	10	10	0	0	0	0	0
3	9	0	0	0	0	9	0	9	9	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	9	0	0	0	0	0	0	0	9	9
492	496	441	478	491	536	511	526	409	469	510	495	520	490	510	486	373	507	546	492	529	362	404	518	534	452	470	514	326	416	

R492 7.88333

## Lampiran 4. Uji validitas

### Perhitungan Validitas Butir Soal Pilihan Ganda

Rumus

$$r_{pbis} = \frac{M_p - M_t}{S_t} \sqrt{\frac{p}{q}}$$

Keterangan:

- $M_p$  = Rata-rata skor total yang menjawab benar pada butir soal
- $M_t$  = Rata-rata skor total
- $S_t$  = Standart deviasi skor total
- $p$  = Proporsi siswa yang menjawab benar pada setiap butir soal
- $q$  = Proporsi siswa yang menjawab salah pada setiap butir soal

#### Kriteria

Apabila  $r_{hitung} > r_{tabel}$  maka butir soal valid.

#### Perhitungan

Berikut ini contoh perhitungan pada butir soal no 7, selanjutnya untuk butir soal yang lain dihitung dengan cara yang sama, dan diperoleh seperti pada tabel analisis butir soal.

No	Kode	Butir Soal No 7 (X)	Skoe Total (Y)	Y <sup>2</sup>	XY
1	UC-01	1	29	841	29
2	UC-02	1	29	841	29
3	UC-03	1	26	676	26
4	UC-04	1	23	529	23
5	UC-05	1	25	625	25
6	UC-06	1	27	729	27
7	UC-07	1	28	784	28
8	UC-08	1	25	625	25
9	UC-09	1	26	676	26
10	UC-10	1	27	729	27
11	UC-11	1	28	784	28
12	UC-12	1	26	676	26
13	UC-13	1	25	625	25
14	UC-14	0	27	729	0
15	UC-15	1	24	576	24
16	UC-16	1	27	729	27
17	UC-17	1	23	529	23
18	UC-18	1	24	576	24
19	UC-19	1	23	529	23
20	UC-20	1	17	289	17
21	UC-21	1	21	441	21
22	UC-22	1	14	196	14
23	UC-23	1	14	196	14
24	UC-24	0	10	100	0
25	UC-25	0	9	81	0
Jumlah		22	577	14111	531



Berdasarkan tabel tersebut diperoleh:

$$M_p = \frac{\text{Jumlah skor total yang menjawab benar pada no 7}}{\text{Banyaknya siswa yang menjawab benar pada no 7}}$$

$$= \frac{531}{22}$$

$$= 24.14$$

$$M_t = \frac{\text{Jumlah skor total}}{\text{Banyaknya siswa}}$$

$$= \frac{577}{25}$$

$$= 23.08$$

$$p = \frac{\text{Jumlah skor yang menjawab benar pada no 7}}{\text{Banyaknya siswa}}$$

$$= \frac{22}{25}$$

$$= 0.88$$

$$q = 1 - p = 1 - 0.88 = 0.12$$

$$S_t = \sqrt{\frac{14111 - \frac{577^2}{25}}{25}} = 5.64$$

$$r_{pbis} = \frac{24.14 - 23.08}{5.64} \sqrt{\frac{0.88}{0.12}}$$

$$= -0.508$$

Pada taraf signifikansi 5%, dengan N = 14 25

0.396

Karena  $r_{hitung} (0,508) > r_{tabel} (0,396)$ , maka dapat disimpulkan bahwa butir item tersebut valid

## Lampiran.5 Uji Reliabilitas

### Perhitungan Uji Reabilitas

Formula:

$$r_{11} = \left( \frac{n}{n-1} \right) \left( 1 - \frac{\sum \sigma_i^2}{\sigma_t^2} \right)$$

Keterangan :

n : Banyaknya item  
 $\sum \sigma_i^2$  : Jumlah varian butir  
 $\sigma_t^2$  : Varians total

#### Kriteria

Apabila  $r_{11} > r_{\text{tabel}}$ , maka item soal reliabel

Dengan menggunakan rumuas diatas, diketahui :

$$\begin{aligned} \sum \sigma_i^2 &= pq_1 + pq_2 + pq_3 + \dots + pq_{30} \\ &= 0.13 + 0.20 + 0.20 + \dots + 0.22 \\ &= 5.03 \end{aligned}$$

$$S^2 = \frac{332929 - \frac{253^2}{25}}{25} = 31.7536000$$

$$\begin{aligned} r_{11} &= \left( \frac{30}{30-1} \right) \left( 1 - \frac{5.03}{51.63776} \right) \\ &= 0.87 \end{aligned}$$

Pada taraf signifikansi  $\alpha = 5\%$  dengan  $n = 25$  diperoleh  $r_{\text{tabel}} = 0.396$   
karena  $r_{11} > r_{\text{table}}$ , maka item soal tersebut reliabel

## Lampiran 6. Tingkat Kesukaran Soal

### Perhitungan Tingkat Kesukaran Soal Pilihan Ganda

Rumus

$$P = \frac{N_p}{N}$$

Keterangan:

- P : Indeks kesukaran  
NP : Jumlah peserta didik yang menjawab soal dengan benar  
N : Jumlah seluruh peserta didik yang ikut tes

### Kriteria

Interval IK	Kriteria
0,00 - 0,30	Sukar
0,31 - 0,70	Sedang
0,71 - 1,00	Mudah

Berikut ini contoh perhitungan pada butir soal no 7, selanjutnya untuk butir soal yang lain dihitung dengan cara yang sama, dan diperoleh seperti pada tabel analisis butir soal.

Kelompok Atas			Kelompok Bawah		
No	Kode	Skor	No	Kode	Skor
1	UC-01	1	1	UC-18	0
2	UC-02	1	2	UC-19	1
3	UC-03	1	3	UC-20	1
4	UC-04	1	4	UC-21	1
5	UC-05	1	5	UC-22	1
6	UC-06	1	6	UC-23	1
7	UC-07	1	7	UC-24	1
8	UC-08	1	8	UC-25	1
9	UC-09	1	9	UC-26	1
10	UC-10	1	10	UC-27	1
11	UC-11	1	11	UC-28	0
12	UC-12	1	12	UC-29	0
13	UC-13	1			
Jumlah		13	Jumlah		9

$$P = \frac{13 + 9}{25} = 0,88$$

Berdasarkan kriteria, maka soal no 7 mempunyai tingkat kesukaran yang mudah

## Lampiran 7. Daya Beda Soal

### Perhitungan Daya Pembeda Soal

#### 1. Soal Pilihan Ganda

Rumus

$$D = \frac{B_A}{J_A} - \frac{B_B}{J_B}$$

Keterangan:

D : Daya Pembeda

B<sub>A</sub> : Banyaknya peserta didik kelompok atas yang menjawab benar

B<sub>B</sub> : Banyaknya peserta didik kelompok bawah yang menjawab benar

J<sub>A</sub> : Banyaknya peserta didik kelompok atas

J<sub>B</sub> : Banyaknya peserta didik kelompok bawah

#### Kriteria

Interval D	Kriteria
D ≤ 0.00	Sangat jelek
0.00 < D ≤ 0.20	Jelek
0.20 < D ≤ 0.40	Cukup
0.40 < D ≤ 0.70	Baik
0.70 < D ≤ 1.00	Sangat Baik

#### Perhitungan

Berikut ini contoh perhitungan pada butir soal no 10, selanjutnya untuk butir soal yang lain dihitung dengan cara yang sama, dan diperoleh seperti pada tabel analisis butir soal.

Kelompok Atas			Kelompok Bawah		
No	Kode	Skor	No	Kode	Skor
1	UC-01	1	1	UC-18	1
2	UC-02	1	2	UC-19	0
3	UC-03	1	3	UC-20	1
4	UC-04	1	4	UC-21	1
5	UC-05	0	5	UC-22	1
6	UC-06	1	6	UC-23	0
7	UC-07	1	7	UC-24	1
8	UC-08	1	8	UC-25	1
9	UC-09	1	9	UC-26	0
10	UC-10	1	10	UC-27	0
11	UC-11	1	11	UC-28	1
12	UC-12	1	12	UC-29	0
13	UC-13	1			
Jumlah		12	Jumlah		7

$$DP = \frac{12}{13} - \frac{7}{12}$$

$$= 0.34$$

Berdasarkan kriteria, maka soal no 10 mempunyai daya pembeda sangat baik

## Lampiran.8 Uji Normalitas Pre Test Kelas Kontrol

### UJI NORMALITAS PRE TEST KELAS KONTROL

Hipotesis

Ho: Data berdistribusi normal

Hi : Data tidak berdistribusi normal

Pengujian Hipotesis

$$X^2 = \sum_{i=1}^k \frac{(O_i - E_i)^2}{E_i}$$

#### Kriteria yang digunakan

Nilai Maksimum = 80

Nilai Minimum = 55

Rentang nilai R = 80-55 = 25

Banyak kelas BK =  $1+3,3 \log n = 1+3,3 \log 25 = 5.61320203$  6

Panjang kelas PK =  $\frac{R}{K} = \frac{25}{6} : 4.16666667$  5

#### Tabel Penolong Mencari Rata-rata dan Standar Deviasi

No	X	$X - \bar{X}$	$(X - \bar{X})^2$
1	55	-12.20	148.84
2	70	2.80	7.84
3	60	-7.20	51.84
4	70	2.80	7.84
5	65	-2.20	4.84
6	75	7.80	60.84
7	75	7.80	60.84
8	75	7.80	60.84
9	65	-2.20	4.84
10	70	2.80	7.84
11	55	-12.20	148.84
12	65	-2.20	4.84
13	60	-7.20	51.84
14	70	2.80	7.84
15	60	-7.20	51.84
16	55	-12.20	148.84
17	75	7.80	60.84
18	80	12.80	163.84
19	60	-7.20	51.84
20	75	7.80	60.84
21	80	12.80	163.84
22	65	-2.20	4.84
23	65	-2.20	4.84
24	70	2.80	7.84
25	65	-2.20	4.84
Jml	1680		1354.00

$$\text{Rata-rata (X)} = \frac{\sum X}{N} = \frac{1680}{25} = 67.20$$

$$\text{Standar Deviasa (SD)} = \sqrt{\frac{\sum (X_i - \bar{X})^2}{n - 1}} = \sqrt{\frac{1354.00}{24}} = 7.511 \quad 56.42$$

### Daftar Frekuensi Nilai Pre Test Kelas Kontrol

No	Data	BK	$Z_i$	$P(Z_i)$	Luas Daerah	$O_i$	$E_i$	$\frac{(O_i - E_i)^2}{E_i}$
1	55-59	54.5	-1.69	0.4546	0.1072	3	2.680	0.03813
2	60-64	59.5	-1.03	0.3474	0.2070	4	5.174	0.26655
3	65-69	64.5	-0.36	0.1404	0.2607	6	6.516	0.04092
4	70-74	69.5	0.31	-0.1203	0.2142	5	5.354	0.02344
5	75-79	74.5	0.97	-0.3344	0.1148	5	2.870	1.58098
6	80-85	79.5	1.64	-0.4492	0.0433	2	1.083	0.77537
		85.5	2.44	-0.4926				
Jml						25		2.72540

**Keterangan:**

BK = Batas kelas bawah - 0,5 atau batas kelas atas + 5

$$Z_i = \frac{Bk - \bar{X}}{S}$$

$P(Z_i)$  = Nilai Zi pada tabel luas dibawah lengkung kurva normal standar dari 0s/dZ

Luas Daerah =  $P(Z_i) - PZ_2$

Ei= Luas daerah x N

Oi= Fi

Dari hasil diatas diperoleh  $X_{hitung}$  2.72540

Untuk  $\alpha=5\%$  dengan dk= 6-3 , 3 diperoleh  $X_{tabel}$  7.81473

Karena  $X_{hitung} < X_{tabel}$

maka distribusi data pre test kelas kontrol **normal**

## Lampiran 9.. Uji Normalitas Pre Test Kelas Eksperimen

### UJI NORMALITAS PRE TES KELAS EKSPERIMEN

Hipotesis

Ho: Data berdistribusi normal

Hi : Data tidak berdistribusi normal

Pengujian Hipotesis

$$\chi^2 = \sum_{i=1}^k \frac{(O_i - E_i)^2}{E_i}$$

#### **Kriteria yang digunakan**

Nilai Maksimum = 80

Nilai Minimum = 55

Rentang nilai R = 80-55 = 25

Banyak kelas BK =  $1+3,3 \log n = 1+3,3 \log 25 = 5.61320203$  6

Panjang kelas PK =  $\frac{R}{K} = \frac{25}{6} : 4.16666667$  5

#### **Tabel Penolong Mencari Rata-rata dan Standar Deviasi**

No	X	$X - \bar{X}$	$(X - \bar{X})^2$
1	55	-12.20	148.84
2	70	2.80	7.84
3	60	-7.20	51.84
4	70	2.80	7.84
5	65	-2.20	4.84
6	75	7.80	60.84
7	75	7.80	60.84
8	75	7.80	60.84
9	65	-2.20	4.84
10	70	2.80	7.84
11	55	-12.20	148.84
12	65	-2.20	4.84
13	60	-7.20	51.84
14	70	2.80	7.84
15	60	-7.20	51.84
16	55	-12.20	148.84
17	75	7.80	60.84
18	80	12.80	163.84
19	60	-7.20	51.84
20	75	7.80	60.84
21	80	12.80	163.84
22	65	-2.20	4.84
23	65	-2.20	4.84
24	70	2.80	7.84
25	65	-2.20	4.84
Jml	1680		1354.00

$$\text{Rata-rata (X)} = \frac{\sum X}{n} = \frac{1680}{25} = 67.20$$

$$\text{Standar Deviasi (SD)} = s = \sqrt{\frac{\sum (X_i - \bar{X})^2}{n - 1}} = \sqrt{\frac{1354.00}{24}} = 7.511$$

### Daftar Frekuensi Nilai Pre Test Kelas Eksperimen

No	Data	BK	$Z_i$	$P(Z_i)$	Luas Daerah	$O_i$	$E_i$	$\frac{(O_i - E_i)^2}{E_i}$
1	55-59	54.5	-1.74	0.4590	0.0979	3	2.447	0.12478
2	60-64	59.5	-1.09	0.3611	0.1941	3	4.854	0.70794
3	65-69	64.5	-0.43	0.1669	0.2549	6	6.372	0.02171
4	70-74	69.5	0.22	-0.0879	0.2215	6	5.538	0.03848
5	75-79	74.5	0.88	-0.3095	0.1275	4	3.187	0.20748
6	80-84	79.5	1.53	-0.4370	0.0485	3	1.214	2.62974
		84.5	2.18	-0.4855				
Jml						25		3.73012

**Keterangan:**

BK = Batas kelas bawah - 0,5 atau batas kelas atas + 5

$$Z_i = \frac{Bk - \bar{X}}{S}$$

$P(Z_i)$  = Nilai  $Z_i$  pada tabel luas dibawah lengkung kurva normal standar dari  $0s/dZ$

Luas Daerah =  $P(Z_i) - PZ_2$

$E_i$  = Luas daerah x N

$O_i$  =  $F_i$

Dari hasil diatas diperoleh  $X_{hitung}$

3.73012

Untuk  $\alpha=5\%$  dengan  $dk=6-3, 3$  diperoleh

$X_{tabel}$  7.81473

Karena  $X_{hitung} < X_{tabel}$

maka distribusi data pre test kelas kontrol **normal**



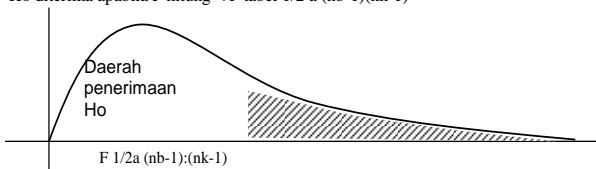
## Lampiran 10. Uji Homogenitas Awal (Pre Test)

### UJI HOMOGENITAS NILAI AWAL

#### Sumber Data

Kelas	KONTROL	EKSPERIMEN
Jumlah	1680	1695
n	25	25
$\bar{x}$	67.20	67.80
Varians ( $S^2$ )	56.417	58.500
Standart deviasi (S)	7.511	7.65

Ho diterima apabila  $F_{hitung} < F_{tabel} \frac{1}{2} \alpha (nb-1)(nk-1)$



$$F_{hitung} = \frac{\text{varians terbesar}}{\text{varians terkecil}} = \frac{58.500}{56.417} = 1.037$$

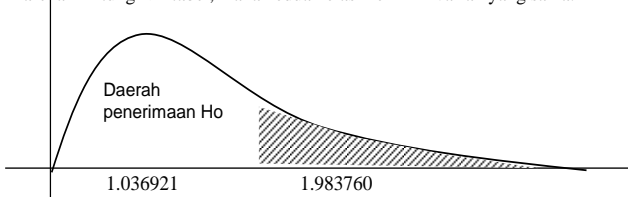
untuk  $\alpha = 5\%$  dengan

dk pembilang =  $nb - 1 = 25 - 1 = 24$

dk penyebut =  $nk - 1 = 25 - 1 = 24$

$F(0.05)(24;24) = 1.984$

Karena  $F_{hitung} < F_{tabel}$ , maka kedua kelas memiliki varian yang sama.



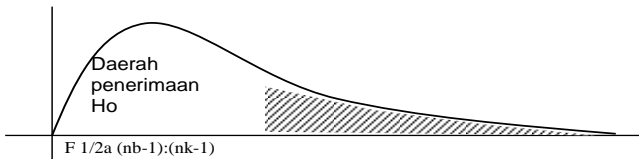
Lampiran. 11 Uji Homogenitas Akhir (Post Test)

**UJI HOMOGENITAS NILAI AKHIR**

**Sumber Data**

Sumber variasi	kontrol	eksperimen
Jumlah	1730	1900
n	25	25
$\bar{x}$	69.200	76.00
Varians ( $S^2$ )	53.500	104.170
Standart deviasi (S)	7.31	10.21

Ho diterima apabila  $F_{hitung} < F_{tabel} \frac{1}{2} a (nb-1):(nk-1)$



$$\begin{aligned}
 F_{hitung} &= \frac{\text{varians terbesar}}{\text{varians terkecil}} \\
 &= \frac{104.170}{53.500} \\
 &= 1.947
 \end{aligned}$$

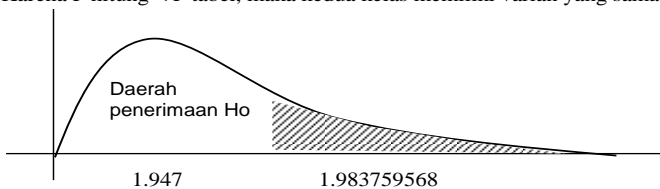
untuk  $\alpha = 5\%$  dengan

dk pembilang =  $nb - 1 = 25 - 1 = 24$

dk penyebut =  $nk - 1 = 25 - 1 = 24$

$F(0.05)(23:23) = 1.984$

Karena  $F_{hitung} < F_{tabel}$ , maka kedua kelas memiliki varian yang sama.



## Lampiran. 12 Uji Kesamaan Dua Rata-Rata

### UJI PERSAMAAN DUA RATA-RATA NILAI PRETEST ANTARA KELAS EKSPERIMEN DAN KELAS KONTROL

#### Sumber data

Kelas	Eksperimen	Kontrol
Jumlah	1695	1680
n	25	25
$\bar{x}$	67.80	67.20
Varians ( $s^2$ )	58.500	56.417
Standart deviasi (s)	7.65	7.51

#### Perhitungan

$$S^2 = \frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}$$

$$= \frac{(25-1) 58.500 + (25-1) 56.417}{25 + 25 - 2}$$

$$= 57.4585$$

$$S = 7.58$$

$$t_{hitung} = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

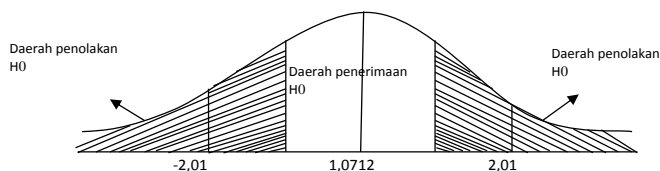
$$= \frac{67.80 - 67.20}{7.58 \sqrt{\frac{1}{25} + \frac{1}{25}}}$$

$$= \frac{0.6}{2.14399}$$

$$t_{hitung} = 0.27985$$

Dengan taraf signifikan  $\alpha = 5\%$  dk =  $n_1 + n_2 - 2 = 25 + 25 - 2 = 48$  diperoleh

1.677



Karena  $t_{hitung} < t_{tabel}$ , maka  $t_{hitung}$  berada pada daerah penerimaan  $H_0$ . Oleh karena itu dapat disimpulkan bahwa tidak ada perbedaan rata-rata antara kelas eksperimen dan kelas kontrol.

## Lampiran. 13 Uji Perbedaan Dua Rata-Rata

### UJI PERBEDAAN DUA RATA-RATA NILAI POSTTEST ANTARA KELAS EKSPERIMEN DAN KELAS KONTROL

#### Sumber data

Sumber variasi	Eksperimen	Kontrol
Jumlah	1900	1730
n	25	25
X	76.00	69
Varians ( $s^2$ )	104.170	53.500
Standart deviasi (s)	10.21	7.314

#### Perhitungan

$$S^2 = \frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}$$

$$= \frac{(25-1) 104.170 + (25-1) 53.500}{25 + 25 - 2}$$

$$= 78.835$$

$$S = 8.879$$

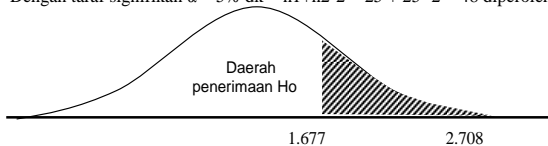
$$t_{hitung} = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

$$= \frac{76.00 - 69}{8.879 \sqrt{\frac{1}{25} + \frac{1}{25}}}$$

$$= \frac{6.80}{2.51}$$

$$= 2.708$$

Dengan taraf signifikan  $\alpha = 5\%$  dk =  $n_1 + n_2 - 2 = 25 + 25 - 2 = 48$  diperoleh t tabel 1.677



Karena t hitung lebih besar dari t tabel maka t hitung berada pada daerah penerimaan  $H_a$ . Oleh karena itu dapat disimpulkan bahwa ada perbedaan rata-rata antara kelas eksperimen dan kelas kontrol.

## Lampiran.14. Kisi kisi Soal Instrumen

### KISI-KISI SOAL UJI COBA INSTRUMEN

Nama Sekolah : SD Islam Nurul Quran Semarang

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas : IV

Kompetensi Inti : 3. Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

Kompetensi Dasar	Indikator	Jenis Soal	Nomor Soal
3.1 mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang berkaitan dengan tema : Ashabul Mihnah	3.1.1 mampu menunjukkan tulisan sesuai bunyi huruf, kata frasa dan kalimat sederhana yang yang diperdengarkan.	pilihan ganda	1,2,3,4,5,6,7,8, 9,10
	3.1.2 mampu menunjukkan gambar sesuai , kata frasa dan kalimat sederhana yang yang diperdengarkan.		11,12, 13, 14, 15, 16, 17
	3.1.3 mampu menunjukan makna atau arti dari bunyi kata, frasa dan kalimat sederhana	pilihan ganda	18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26
	3.1.4 mampu menyusun kata , frasa dan kalimat sederhana		27, 28, 29, 30

Lampiran .15. Rencana Pelaksanaan Pembelajaran Kelas Eksperimen

## **RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)**

### **KELAS EKSPERIMEN**

Sekolah : SDI Nurul Qur'an

Mata pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/ Semester: IV / Gasal

Materi Pokok : أصحاب المهنة

Tahun Ajaran : 2019/ 2020

Alokasi Waktu : 1 x 40 Menit

#### **A. KOMPETENSI INTI**

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan meghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong-royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, tekhnologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah kongkrit (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang atau teori.

## **B. KOMPETENSI DASAR**

- 3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang berkaitan dengan tema :

## **C. INDIKATOR**

- 3.1.1 Menunjukkan tulisan sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan
- 3.1.2 Menunjukkan gambar sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan

## **D. TUJUAN PEMBELAJARAN**

Setelah pembelajaran melalui metode dan media diharapkan siswa mampu :

1. Menunjukkan tulisan sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan
2. Menunjukkan gambar sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan

## **E. MATERI PEMBELAJARAN**

Arti	Mufradat	Arti	Mufradat
Guru (lk)	مدرّس	Nelayan (lk)	صيّاد
Guru (pr)	مدرّسة	Nelayan (pr)	صيّادة

Murid (lk)	تلميذ	Petani (lk)	فلاح
Murid (pr)	تلميذة	Petani (pr)	فلاحة
Insinyur(lk)	مهندس	Perawat	ممرضة
Insinyur (pr)	مهندسة	Pramugari	مضيفة
Dokter (lk)	طبيب	Pilot	طيار
Dokter (pr)	طبيبة	Sopir	سائق
Pedagang(lk)	تاجر	Saya	أنا
Pedagang (pr)	تاجرة	Kamu	أنت
Polisi(lk)	شرطي	Kamu (pr)	أنتِ
Polisi (pr)	شرطية	Dia	هو
Tentara (lk)	جيس	Dia (pr)	هي
Tentara (pr)	جيسة	Ini	هذا
Pegawai (lk)	موظف	Ini (pr)	هذه
Pegawai (pr)	موظفة	Itu	ذلك
		Itu (pr)	تلك

## F. METODE PEMBELAJARAN

1. Pendekatan : Scientific Method (pendekatan Saintifik)
2. Metode : Tanya Jawab. Langsung dan C3T

## G. MEDIA PEMBELAJARAN

1. Media : Kartu (Flash Card) dan papan tulis
2. Alat : Spidol
3. Sumber : Buku siswa, Buku Guru dan Kamus syamila



## H. KEGIATAN PEMBELAJARAN

<b>Kegiatan</b>	<b>Deskripsi Kegiatan</b>	<b>Alokasi Waktu</b>
PENDAHULUAN	<ol style="list-style-type: none"><li>1. guru melakukan pembukaan dengan salam pembuka dan dengan bacaan basmalah untuk memulai pelajaran.</li><li>2. Guru mengabsen kehadiran siswa, kebersihan kelas dan posisi tempat duduk.</li><li>3. Guru mengingatkan kembali materi sebelumnya.</li><li>4. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan kepada peserta didik terkait pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari.</li><li>5. Guru memberikan motivasi sederhana kepada peserta didik.</li><li>6. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li><li>7. Guru memperlihatkan bahan pembelajaran.</li></ol>	5 Menit
INTI	<p><b>Mengamati</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Siswa mengamati, mendengarkan pelafalan mufradat.yang berkaitan dengan topik</li><li>2. Siswa menirukan pelafalan mufradat yang diperdengarkan sesuai dengan topik</li></ol> <p><b>Menanya</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Siswa menanyakan arti mufradat yang belum</li></ol>	20 Menit

	<p>dipahami</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Siswa menanyakan cara pelafalan kata, frase dan kalimat yang kurang jelas</li><li>3. Siswa menanyakan gambar tentang mufradat yang belum diketahui</li></ol> <p><b>Mengeksplorasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Siswa membaca, melafalkan dan menulis mufradat atas bimbingan guru secara individu maupun bersama-sama.</li><li>2. Siswa diberi instruksi untuk duduk di tempat duduk masing masing dan mempelajari ulang apa telah disampaikan guru sebelumnya.</li><li>3. Siswa mendengarkan instruksi terkait permainan kuis lomba tanya jawab dengan media kartu</li><li>4. Siswa diberi pertanyaan sebanyak mungkin tentang mufradat dengan menggunakan kartu mufradat.</li><li>5. Siswa saling berlomba-lomba antar kelompok untuk mendapatkan poin atau nilai yang tinggi</li><li>6. Siswa yang aktif dan mengumpulkan banyak poin mendapat apresiasi dari guru</li></ol> <p><b>Mengasosiasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Guru memberi waktu kepada siswa untuk berlatih menjawab pertanyaan</li></ol>	
--	---	--

	<p><b>Mengkomunikasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. siswa menjawab dengan cara melafalkan mufradat dengan benar sesuai dengan perintah guru</li> <li>2. siswa mengulang kembali mufradat baru yang telah diberikan</li> <li>3. Guru dan siswa mengoreksi bersama hasil pertanyaan tersebut</li> </ol>	
PENUTUP	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru menyuruh siswa untuk merangkum atau menyimpulkan materi pembelajaran</li> <li>2. Guru memberikan penilaian akhir kepada siswa terhadap tugas yang telah diberikan</li> <li>3. Guru merencanakan tindak lanjut dalam bentuk memberikan tugas individual sesuai dengan hasil belajar siswa</li> <li>4. Guru menutup kegiatan pembelajaran dengan bacaan <i>hamdalah</i></li> </ol>	5 Menit

## I. PENILAIAN

### 1. Indikator Pembelajaran

\*Menunjukkan tulisan sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan

\* Menunjukkan gambar sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan

#### a. Penilaian proses

No	Aspek yang dinilai	Penilaian
----	--------------------	-----------

1	<b>Tulisan</b>	<b>1-4</b>
	Tulisan sudah tepat	4
	Tulisan cukup tepat	3
	Tulisan kurang tepat	2
	Tulisan tidak tepat	1
2	<b>Gambar</b>	<b>1-4</b>
	Gambar sudah tepat	4
	Gambar cukup tepat	3
	Gambar kurang tepat	2
	Gambar tidak tepat	1
	<b>Skor maksimal</b>	<b>8</b>
	Nilai akhir = $\frac{\text{jumlah skor perolehan}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100 = \dots \times 100 =$	8

### Lembar penilaian siswa

No	Nama	Aspek yang dinilai		Total
		tulisan	Gambar	
1				
2				
3				
4				
5				
dst				

#### b. Penilaian pengetahuan

Dalam bentuk tes tertulis ( terlampir )

Semarang, 13 Desember 2019  
Peneliti/ Guru

**Uswatun Khasanah**  
**NIM. 1503026081**

Mengetahui

**Kepala Madrasah**

**Guru Mata Pelajaran**

**Muhlis, A. Ma**

**Muhni**

## Lampiran.16 Rencana Pelaksanaan Pembelajaran kelas Kontrol

### RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

#### KELAS KONTROL

Sekolah	: SDI Nurul Qur'an
Mata pelajaran	: Bahasa Arab
Kelas/ Semester	: IV / Gasal
Materi Pokok	: أصحاب المهنة
Tahun Ajaran	: 2019/ 2020
Alokasi Waktu	: 1 x 40 Menit

#### A. KOMPETENSI INTI

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan meghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong-royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah kongkrit (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang atau teori.

#### B. KOMPETENSI DASAR

- 3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang berkaitan dengan tema :

#### C. INDIKATOR

- 3.1.1 Menunjukkan tulisan sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan
- 3.1.2 Menunjukkan gambar sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan

### A. TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah pembelajaran melalui metode dan media diharapkan siswa mampu :

1. Menunjukkan tulisan sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan
2. Menunjukkan gambar sesuai bunyi huruf, kata, frasa, dan kalimat sederhana yang diperdengarkan

### B. MATERI PEMBELAJARAN

Arti	Mufradat	Arti	Mufradat
Guru (lk)	مدرّس	Nelayan (lk)	صيّاد
Guru (pr)	مدرّسة	Nelayan (pr)	صيّادة
Murid (lk)	تلميذ	Petani (lk)	فلاح
Murid (pr)	تلميذة	Petani (pr)	فلاحة
Insinyur(lk)	مهندس	Perawat	ممرضة
Insinyur (pr)	مهندسة	Pramugari	مضيفة
Dokter (lk)	طبيب	Pilot	طيار
Dokter (pr)	طبيبة	Sopir	سائق
Pedagang(lk)	تاجر	Saya	أنا
Pedagang (pr)	تاجرة	Kamu	أنت
Polisi(lk)	شرطي	Kamu (pr)	أنتِ
Polisi (pr)	شرطية	Dia	هو
Tentara (lk)	جيس	Dia (pr)	هي
Tentara (pr)	جيسة	Ini	هذا
Pegawai (lk)	موظّف	Ini (pr)	هذه
Pegawai (pr)	موظّفة	Itu	ذلك
		Itu (pr)	تلك

### C. METODE PEMBELAJARAN

1. Pendekatan : Scientific Method (pendekatan Saintifik)
2. Metode : Tanya Jawab. Langsung dan ceramah

### D. MEDIA PEMBELAJARAN

1. Media : dan papan tulis
2. Alat : Spidol
3. Sumber : Buku siswa, Buku Guru dan Kamus syamila

## J. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Kegiatan	Deskripsi Kegiatan	Alokasi Waktu
PENDAHULUAN	<ol style="list-style-type: none"><li>1. guru melakukan pembukaan dengan salam pembuka dan dengan bacaan basmalah untuk memulai pelajaran.</li><li>2. Guru mengabsen kehadiran siswa, kebersihan kelas dan posisi tempat duduk.</li><li>3. Guru mengingatkan kembali materi sebelumnya.</li><li>4. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan kepada peserta didik terkait pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari.</li><li>5. Guru memberikan motivasi sederhana kepada peserta didik.</li><li>6. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li><li>7. Guru memperlihatkan bahan pembelajaran.</li></ol>	5 Menit
INTI	<p><b>Mengamati</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Siswa mengamati, mendengarkan pelafalan mufradat yang berkaitan dengan topik</li><li>2. Siswa menirukan pelafalan mufradat yang diperdengarkan sesuai dengan topik</li></ol> <p><b>Menanya</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Siswa menanyakan arti mufradat yang belum dipahami</li><li>2. Siswa menanyakan cara pelafalan kata, frase dan</li></ol>	20 Menit



	<p>kalimat yang kurang jelas</p> <p>3. Siswa menanyakan mufradat yang belum diketahui</p> <p><b>Mengeksplorasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa membaca, melafalkan dan menulis mufradat atas bimbingan guru secara individu maupun bersama-sama.</li> <li>2. Siswa mencari makna dari kosakata tersebut</li> </ol> <p><b>Mengasosiasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru memberi waktu kepada siswa untuk berlatih menjawab pertanyaan</li> </ol> <p><b>Mengkomunikasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. siswa menjawab dengan cara melafalkan mufradat dengan benar sesuai dengan perintah guru</li> <li>2. siswa mengulang kembali mufradat baru yang telah diberikan</li> <li>3. Guru dan siswa mengoreksi bersama hasil pertanyaan tersebut</li> </ol>	
PENUTUP	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru menyuruh siswa untuk merangkum atau menyimpulkan materi pembelajaran</li> <li>2. Guru memberikan penilaian akhir kepada siswa terhadap tugas yang telah diberikan</li> <li>3. Guru merencanakan tindak lanjut dalam bentuk memberikan tugas individual sesuai dengan hasil belajar siswa</li> <li>4. Guru menutup kegiatan pembelajaran dengan</li> </ol>	5 Menit

	bacaan <i>hammadalah</i>	
--	--------------------------	--

**K. PENILAIAN**

1. Indikator Pembelajaran
  - c. Penilaian proses

No	Aspek yang dinilai	Penilaian
1	<b>Tulisan</b>	<b>1-4</b>
	Tulisan sudah tepat	4
	Tulisan cukup tepat	3
	Tulisan kurang tepat	2
	Tulisan tidak tepat	1
2	<b>Gambar</b>	<b>1-4</b>
	Gambar sudah tepat	4
	Gambar cukup tepat	3
	Gambar kurang tepat	2
	Gambar tidak tepat	1
	<b>Skor maksimal</b>	<b>8</b>
	$\text{Nilai akhir} = \frac{\text{jumlah skor perolehan}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100 = \frac{\dots}{8} \times 100 =$	

**Lembar penilaian siswa**

No	Nama	Aspek yang dinilai		Total
		tulisan	gambar	
1				
2				
3				
4				
5				
dst				

- d. Penilaian pengetahuan  
Dalam bentuk tes tertulis ( terlampir )

Semarang, 12 Desember 2019  
Peneliti/ Guru

**Uswatun Khasanah**  
**NIM. 1503026081**

Mengetahui

**Kepala Madrasah**

**Guru Mata Pelajaran**

**Muhlis, A. Ma**

**Mughni**

## **RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)**

### **KELAS EKSPERIMEN (II)**

Sekolah : SDI Nurul Qur'an

Mata pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/ Semester : IV / Gasal

Materi Pokok : أصحاب المهنة

Tahun Ajaran : 2019/ 2020

Alokasi Waktu : 1 x 40 Menit

#### **A. KOMPETENSI INTI**

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan meghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong-royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah kongkrit (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang atau teori.

## **B. KOMPETENSI DASAR**

- 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana yang berkaitan dengan tema : أصحاب المهنة

## **C. INDIKATOR**

- 3.2.1 Menunjukkan arti /makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana
- 3.2.2 Menyusun kata , frasa, dan kalimat sederhana secara acak.

## **D. TUJUAN PEMBELAJARAN**

Setelah pembelajaran melalui metode dan media diharapkan siswa mampu :

1. Menunjukkan arti /makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana
2. Menyusun kata , frasa, dan kalimat sederhana secara acak

## **E. MATERI PEMBELAJARAN**

Arti	Mufradat	Arti	Mufradat
Guru (lk)	مدرّس	Nelayan (lk)	صيّاد
Guru (pr)	مدرّسة	Nelayan (pr)	صيّادة

Murid (lk)	تلميذ	Petani (lk)	فلاح
Murid (pr)	تلميذة	Petani (pr)	فلاحة
Insinyur(lk)	مهندس	Perawat	ممرضة
Insinyur (pr)	مهندسة	Pramugari	مضيفة
Dokter (lk)	طبيب	Pilot	طيار
Dokter (pr)	طبيبة	Sopir	سائق
Pedagang(lk)	تاجر	Saya	أنا
Pedagang (pr)	تاجرة	Kamu	أنت
Polisi(lk)	شرطي	Kamu (pr)	أنتِ
Polisi (pr)	شرطية	Dia	هو
Tentara (lk)	جيس	Dia (pr)	هي
Tentara (pr)	جيسة	Ini	هذا
Pegawai (lk)	موظف	Ini (pr)	هذه
Pegawai (pr)	موظفة	Itu	ذلك
		Itu (pr)	تلك

## F. METODE PEMBELAJARAN

1. Pendekatan : Scientific Method (pendekatan Saintifik)
2. Metode : Tanya Jawab. Langsung dan C3T

## G. MEDIA PEMBELAJARAN

1. Media : Kartu (Flash Card) dan papan tulis
2. Alat : Spidol
3. Sumber : Buku siswa, Buku Guru dan Kamus syamila

## H. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Kegiatan	Deskripsi Kegiatan	Alokasi Waktu
PENDAH ULUAN	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. guru melakukan pembukaan dengan salam pembuka dan dengan bacaan basmalah untuk memulai pelajaran.</li> <li>2. Guru mengabsen kehadiran siswa, kebersihan kelas dan posisi tempat duduk.</li> <li>3. Guru mengingatkan kembali materi sebelumnya.</li> <li>4. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan kepada peserta didik terkait pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari.</li> <li>5. Guru memberikan motivasi sederhana kepada peserta didik.</li> <li>6. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> <li>7. Guru memperlihatkan bahan pembelajaran.</li> </ol>	5 Menit
INTI	<p><b>Mengamati</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa mengamati, mendengarkan pelafalan mufrodat yang berkaitan dengan topik</li> <li>2. Siswa menirukan pelafalan mufradat yang diperdengarkan sesuai dengan topik</li> </ol> <p><b>Menanya</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siswa menanyakan arti mufradat yang belum dipahami</li> <li>2. Siswa menanyakan cara pelafalan kata, frase dan</li> </ol>	20 Menit

kalimat yang kurang jelas

### **Mengeksplorasi**

1. Siswa membaca, melafalkan dan menulis mufradat atas bimbingan guru secara individu maupun bersama-sama.
2. Siswa diberi instruksi untuk duduk di tempat duduk masing masing dan mempelajari ulang apa telah disampaikan guru sebelumnya.
3. Siswa dibagi menjadi beberapa kelompok
4. Siswa mendengarkan instruksi terkait permainan kuis lomba tanya jawab dengan media kartu
5. Siswa diberi pertanyaan sebanyak mungkin tentang mufradat dengan menggunakan kartu mufradat.
6. Siswa melakukan diskusi dengan kelompoknya dalam menjawab soal
7. Siswa maju kedepan dan mengurutkan kosakata yang sebelumnya telah di acak.
8. Siswa saling berlomba-lomba antar kelompok untuk mendapatkan poin atau nilai yang tinggi
5. Siswa yang aktif dan mengumpulkan banyak poin mendapat apresiasi dari guru

### **Mengasosiasi**

1. Guru memberi waktu kepada siswa untuk berlatih menjawab pertanyaan



	<p><b>Mengkomunikasi</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. siswa menjawab dengan cara melafalkan mufradat dengan benar sesuai dengan perintah guru</li> <li>2. siswa mengulang kembali mufradat baru yang telah diberikan</li> <li>3. Guru dan siswa mengoreksi bersama hasil pertanyaan tersebut</li> </ol>	
PENUTUP	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru menyuruh siswa untuk merangkum atau menyimpulkan materi pembelajaran</li> <li>2. Guru memberikan penilaian akhir kepada siswa terhadap tugas yang telah diberikan</li> <li>3. Guru merencanakan tindak lanjut dalam bentuk memberikan tugas individual sesuai dengan hasil belajar siswa</li> <li>4. Guru menutup kegiatan pembelajaran dengan bacaan <i>hamdalah</i></li> </ol>	5 M e n i t

## I. PENILAIAN

Indikator Pembelajaran

\* Menunjukkan arti /makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana

\* Menyusun kata , frasa, dan kalimat sederhana secara acak

e. Penilaian proses

No	Aspek yang dinilai	Penilaian
1	<b>Tulisan</b>	<b>1-4</b>
	Arti sudah tepat	4

	Arti cukup tepat	3
	Arti kurang tepat	2
	Arti tidak tepat	1
2	<b>Gambar</b>	<b>1-4</b>
	Susunan tulisan sudah tepat	4
	Susunan tulisan cukup tepat	3
	Susunan tulisan kurang tepat	2
	Susunan tulisan tidak tepat	1
	<b>Skor maksimal</b>	<b>8</b>
	<b>Nilai akhir = <math>\frac{\text{jumlah skor perolehan}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100 = \dots \times 100 =</math></b>	

### Lembar penilaian siswa

No	Nama	Aspek yang dinilai		Total
		Arti/ makna	Susunan tulisan	
1				
2				
3				
4				
5				
dst				

- f. Penilaian pengetahuan  
Dalam bentuk tes tertulis ( terlampir )

Semarang, 13 Desember 2019  
Peneliti/ Guru

**Uswatun Khasanah**  
**NIM. 1503026081**

Mengetahui

**Kepala Madrasah**

**Guru Mata Pelajaran**

**Muhlis, A. Ma**

**Muhni**

## **RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)**

### **KELAS KONTROL (II)**

Sekolah : SDI Nurul Qur'an  
Mata pelajaran : Bahasa Arab  
Kelas/ Semester: IV / Gasal  
Materi Pokok : أصحاب المهنة  
Tahun Ajaran : 2019/ 2020  
Alokasi Waktu : 1 x 40 Menit

#### **A. KOMPETENSI INTI**

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan meghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong-royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, tekhnologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah kongkrit (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang atau teori.

**B. KOMPETENSI DASAR**

3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana yang berkaitan dengan tema : أصحاب المهنة

**C. INDIKATOR**

3.2.1 Menunjukkan arti /makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana

3.2.2 Menyusun kata , frasa, dan kalimat sederhana secara acak.

**D. TUJUAN PEMBELAJARAN**

Setelah pembelajaran melalui metode dan media diharapkan siswa mampu :

1. Menunjukkan arti /makna dari ujaran kata, frasa, dan kalimat sederhana
2. Menyusun kata , frasa, dan kalimat sederhana secara acak

**E. MATERI PEMBELAJARAN**

Arti	Mufradat	Arti	Mufradat
Guru (lk)	مدرّس	Nelayan (lk)	صيّاد
Guru (pr)	مدرّسة	Nelayan (pr)	صيّادة
Murid (lk)	تلميذ	Petani (lk)	فلاح

Murid (pr)	تلميذة	Petani (pr)	فلاحة
Insinyur(lk)	مهندس	Perawat	ممرضة
Insinyur (pr)	مهندسة	Pramugari	مضيفة
Dokter (lk)	طبيب	Pilot	طيار
Dokter (pr)	طبيبة	Sopir	سائق
Pedagang(lk)	تاجر	Saya	أنا
Pedagang (pr)	تاجرة	Kamu	أنت
Polisi(lk)	شرطي	Kamu (pr)	أنتِ
Polisi (pr)	شرطية	Dia	هو
Tentara (lk)	جيس	Dia (pr)	هي
Tentara (pr)	جيسة	Ini	هذا
Pegawai (lk)	موظف	Ini (pr)	هذه
Pegawai (pr)	موظفة	Itu	ذلك
		Itu (pr)	تلك

#### F. METODE PEMBELAJARAN

1. Pendekatan : Scientific Method (pendekatan Saintifik)
2. Metode : Tanya Jawab. Langsung dan ceramah

#### G. MEDIA PEMBELAJARAN

4. Media : dan papan tulis
5. Alat : Spidol
6. Sumber : Buku siswa, Buku Guru dan Kamus syamila

#### H. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Kegiatan	Deskripsi Kegiatan	Alokasi Waktu
----------	--------------------	---------------

<p>PENDAH ULUAN</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. guru melakukan pembukaan dengan salam pembuka dan dengan bacaan basmalah untuk memulai pelajaran.</li> <li>7. Guru mengabsen kehadiran siswa, kebersihan kelas dan posisi tempat duduk.</li> <li>8. Guru mengingat kembali materi sebelumnya.</li> <li>9. Guru mengajukan pertanyaan-pertanyaan kepada peserta didik terkait pengetahuan sebelumnya dengan materi yang akan dipelajari.</li> <li>10. Guru memberikan motivasi sederhana kepada peserta didik.</li> <li>11. Guru menyampaikan tujuan pembelajaran.</li> <li>12. Guru memperlihatkan bahan pembelajaran.</li> </ol>	<p>5 Menit</p>
<p>INTI</p>	<p><b>Mengamati</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>13. Siswa mengamati, mendengarkan pelafalan mufrodad.yang berkaitan dengan topik</li> <li>14. Siswa menirukan pelafalan mufradat yang diperdengarkan sesuai dengan topik</li> </ol> <p><b>Menanya</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>15. Siswa menanyakan arti mufradat yang belum dipahami</li> <li>16. Siswa menanyakan cara pelafalan kata, frase dan kalimat yang kurang jelas</li> <li>17. Siswa menanyakan mufradat yang belum</li> </ol>	<p>20 Menit</p>

	<p>diketahui</p> <p><b>Mengeksplorasi</b></p> <p>18. Siswa membaca, melafalkan dan menulis mufradat atas bimbingan guru secara individu maupun bersama-sama.</p> <p>19. Siswa mencari makna dari kosakata tersebut</p> <p>20. Siswa maju ke depan kelas untuk menulis susunan mufradat</p> <p><b>Mengasosiasi</b></p> <p>2. Guru memberi waktu kepada siswa untuk berlatih menjawab pertanyaan</p> <p><b>Mengkomunikasi</b></p> <p>21. siswa menjawab dengan cara melafalkan mufradat dengan benar sesuai dengan perintah guru</p> <p>22. siswa mengulang kembali mufradat baru yang telah diberikan</p> <p>23. Guru dan siswa mengoreksi bersama hasil pertanyaan tersebut</p>	
PENUTUP	<p>24. Guru menyuruh siswa untuk merangkum atau menyimpulkan materi pembelajaran</p> <p>25. Guru memberikan penilaian akhir kepada siswa terhadap tugas yang telah diberikan</p> <p>26. Guru merencanakan tindak lanjut dalam</p>	5 Menit



	<p>bentuk memberikan tugas individual sesuai dengan hasil belajar siswa</p> <p>27. Guru menutup kegiatan pembelajaran dengan bacaan <i>hamdalah</i></p>	
--	---	--

## I. PENILAIAN

### 2. Indikator Pembelajaran

#### Penilaian proses

	Aspek yang dinilai	Penilaian
1	<b>Arti</b>	<b>1-4</b>
	Arti sudah tepat	4
	Arti cukup tepat	3
	Arti kurang tepat	2
	Arti tidak tepat	1
2	<b>Susunan kalimat</b>	<b>1-4</b>
	Susunan tulisan sudah tepat	4
	Susunan tulisan cukup tepat	3
	Susunan tulisan kurang tepat	2
	Susunan tulisan tidak tepat	1
	<b>Skor maksimal</b>	<b>8</b>
	$\text{Nilai akhir} = \frac{\text{jumlah skor perolehan}}{\text{Jumlah skor maksimal}} \times 100 = \dots \times 100 =$	

### Lembar penilaian siswa

No	Nama	Aspek yang dinilai		Total
		Arti/ makna	Susunan tulisan	
1				
2				
3				
4				
5				

<b>dst</b>				
------------	--	--	--	--

Penilaian pengetahuan

Dalam bentuk tes tertulis ( terlampir )

Semarang, 12 Desember 2019  
Peneliti/ Guru

**Uswatun Khasanah**  
**NIM. 1503026081**

Mengetahui

**Kepala Madrasah**

**Guru Mata Pelajaran**

**Muhlis, A. Ma**

**Muhni**

Lampiran .17: lembar Observasi

## Lembar Observasi I

### Penerapan Metode C3T Berbantuan Media Flash Card

No	Aktivitas siswa	Skor					Nilai
		1	2	3	4	5	
1	Mempersiapkan buku pelajaran						
2	Menduduki atau menempati tempat duduk yang telah ditetapkan						
3	Peserta didik memberikan respon terhadap materi yang diberikan						
4	Peserta didik banyak menjawab soal						
5	Kecepatan dan ketepatan peserta didik dalam menjawab soal.						
<b>Jumlah</b>							
<b>Rata-rata</b>							

Keterangan :

0- 1 =Sangat tidak baik

1-2 = tidak baik

2-3 = Kurang baik

3-4 = baik

4-5 = sangat baik

## Lembar Observasi II

### Penerapan Metode C3T Berbantuan Media Flash Card

No	Aktivitas siswa	Skor					Nilai
		1	2	3	4	5	
1	Peserta didik memberikan respon terhadap materi yang diberikan						
2	Peserta didik melakukan diskusi dengan kelompoknya dalam menjawab soal						
3	Peserta didik berperan aktif dan berani menjawab pertanyaan dalam kelompoknya						
4	Peserta didik saling berbagi dan bekerja sama dengan kelompoknya						
5	Peserta didik bertanggung jawab atas segala sesuatu di kelompoknya.						
<b>Jumlah</b>							
<b>Rata-rata</b>							

Keterangan :

0- 1 =Sangat tidak baik

1-2 = tidak baik

2-3 = Kurang baik

3-4 = baik

4-5 = sangat baik

## Lampiran .18 Soal Instrumen

### SOAL INSTRUMEN

مادة الدرس : اللغة العربية

المادة : أصحاب المهنة

السؤال : ٢٠ الأسئلة

الوقت : ٣٥ الدقيقة

الإسم : .....

الفصل : .....

Petunjuk Mengerjakan soal.

1. Tulis identitas anda (Nama, kelas) pada tempat yang tersedia
2. Bacalah baik-baik sebelum mengerjakan
3. Bacalah tanda silang (X) pada jawaban yang paling benar
4. Berdoalah sebelum mengerjakan

إختار أصح الإجابة !

السؤال لرقم الواحد إلى الستة (١-٦) : أعطى الجواب الصحيح بما يسمع من المدرس !

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| ١. أ. مُدْرَسَةٌ  | ج. طَبِيبٌ      |
| ب. سَائِقٌ        | د. تَاجِرَةٌ    |
| ٢. أ. مُوْطَفٌ    | ج. مُمْرَضٌ     |
| ب. تَاجِرَةٌ      | د. طَبِيبَةٌ    |
| ٣. أ. فَلَاحٌ     | ج. شُرْطِيٌّ    |
| ب. صَيَّادٌ       | د. مُدْرَسٌ     |
| ٤. أ. طَبَّائِرٌ  | ج. فَلَاحَةٌ    |
| ب. سَائِقٌ        | د. مُهَنْدِسَةٌ |
| ٥. أ. شُرْطِيَّةٌ | ج. صَيَّادَةٌ   |

ب. مُمَرِّضٌ

د. سَائِقٌ

٦. أ. تلميذة

ج. طبيبة

ب. مدرسة

د. شُرْطِيَّةٌ

السؤال لرقم السابعة إلى اثنا عشر (٧-١٢) : اختر جواب الصحيح من الصورة المناسبة !

٧. فلاح



أ.



ج.



ب.



د.

٨. مدرس



أ.



ج.



ب.



د.

٩. تاجرة



أ.



ج.



ب.



د.

١٠ . صياد



أ.



ج.



ب.



د.

١١ . مهندس



أ.



ج.



ب.



د.

١٢ . طَيِّبَةٌ



أ.



ج.



ب.



د.

السؤال لرقم ثلاثة عشر إلى ثمانية عشر (١٣-١٨) أجب هذه الأسئلة بجواب الصحيحة !

١٣ . ما معنى pegawai باللغة العربية ؟

أ. موظف

ج. ممروض

ب. سائق د. طبيبة

١٤ . ما معنى murid باللغة العربية ؟

أ. تلميذة ج. طبيبة

ب. تلميذ د. طبيب

١٥ . ما معنى (polisi) باللغة العربية ؟

أ. موظف ج. ممرض

ب. تاجر د. شرطة

١٦ . ما معنى جيس باللغة الإندونيسية ؟

أ. Tentara ج. perawat

ب. nelayan د. Guru

١٧ . ما معنى ممرض باللغة الإندونيسية ؟

أ. Dokter ج. perawat

ب. nelayan د. Guru

١٨ . ما معنى مدرس باللغة الإندونيسية ؟

أ. Dokter ج. Pramugari

ب. nelayan د. Guru

السؤال لرقم تسعة عشر إلى عشرون (١٩-٢٠) : ترتيب هذا الكلمات التالية بجواب مناسب !

١٩ . تلميذ - إسمي - أنا - محمد

أ. أنا محمد إسمي تلميذ ج. إسمي محمد أنا تلميذ

ب. إسمي أنا محمد تلميذ د. أنا تلميذ محمد إسمي

٢٠ . هذا - مهندس - يوسف - هو

أ. هذا يوسف مهندس هو ج. هو يوسف هذا مهندس

ب. هذا يوسف هو مهندس د. هذا هو يوسف مهندس



Lampiran. 19 Kunci Jawaban soal Intrumen

Kunci Jawaban

Soal

رقم	الجواب	رقم	الجواب
١	أ. مُدْرِسَةٌ	١١	ج. 
٢	ب. تَاجِرَةٌ	١٢	د. 
٣	ج. شُرْطِيٌّ	١٣	أ. مَوْظَفٌ
٤	د. مُهَنْدِسَةٌ	١٤	ب. تَلْمِيذٌ
٥	ب. مُمْرُضٌ	١٥	د. سَرِطِيَّةٌ
٦	أ. تَلْمِيذَةٌ	١٦	أ. تَنْتَارَا
٧	أ. 	١٧	ج. PErawat
٨	أ. 	١٨	د. Guru
٩	ب. 	١٩	ج. إسمي محمد أنا تلميذ
١٠	د. 	٢٠	ب هذا يوسف هو مهندس

## Lampiran.20 Surat Penunjukan Pembimbing



**KEMENTERIAN AGAMA UNIVERSITAS ISLAM  
NEGERI WALISONGO FAKULTAS ILMU  
TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50195

Semarang, 18 November 2019

Nomor: B-2407/A.n.10.3/D2PP.00.9/11/2019

Lamp. : -

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth.:

1. Dr. Ahmad Magfurin, M.Ag,M.A.
2. Ahmad Zuhruddin, M, S.I

*Assalamu 'alaikum, Wr.Wb.*

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Uswatun Khasanah

NIM : 1503026081

Judul :

فعالية طريقة C3T (المسابقة) بمساعدة وسائل بطاقة فلاش *Card Flash* على استيعاب المفردات لطلاب الصف الرابع

بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سماراغ في السنة الدراسية ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

Dan menunjuk saudara:

1. Pembimbing I : Dr. Ahmad Magfurin, M.Ag, M.A. ( )
2. Pembimbing II : Ahmad Zuhruddin, M, S.I ( )


*Wa'alaikumussalam, Wr.Wb.*



Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

Lampiran. 21 Hasil Uji Lab.



# AKADEMI STATISTIKA (AIS) MUHAMMADIYAH SEMARANG

TERAKREDITASI BADAN AKREDITASI NASIONAL PERGURUAN TINGGI (BAN-PT)  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN

Jl. Prof. DR. Hamka Km 01 Ngaliyan Tambak Aji Semarang, 50915 Telp. 024-7609786 fax 024-7519177 email : [baikatum@yahoo.com](mailto:baikatum@yahoo.com)

---

**PENELITI** : Uswatun Khasanah  
**NIM** : 1503026081  
**JURUSAN** : Pendidikan Bahasa Arab  
**JUDUL** : EFEKTIVITAS METODE C3T BERBANTUAN MEDIA FLASH CARD TERHADAP PENGUASAAN MUFTADAT SISWA KELAS EMPAT DI SD ISLAM NURUL QURA'AN SEMARANG TAHUN AJARAN 2019 -2020

**HIPOTESIS:**

- a. **Hipotesis Uji Homogenitas Data Tahap Awal**  
 $H_0: \sigma_1^2 = \sigma_2^2$   
 $H_1: \sigma_1^2 \neq \sigma_2^2$
- b. **Hipotesis Uji Homogenitas Data Tahap Akhir**  
 $H_0: \sigma_1^2 = \sigma_2^2$   
 $H_1: \sigma_1^2 \neq \sigma_2^2$
- c. **Hipotesis Perbedaan Rata-Rata Data Tahap Awal**  
 $H_0: \mu_1 = \mu_2$   
 $H_1: \mu_1 \neq \mu_2$
- d. **Hipotesis Perbedaan Rata-Rata Data Tahap Akhir**  
 $H_0: \mu_1 = \mu_2$   
 $H_1: \mu_1 \neq \mu_2$

**HASIL DAN ANALISIS DATA**

**Uji Homogenitas Data Tahap Awal**  
F-Test Two-Sample for Variances

	<i>Eksperimen</i>	<i>Kontrol</i>
Mean	67.8	67.2
Variance	58.5	55.41666667
Observations	25	25
df	24	24
F	1.036927622	
P(F<=f) one-tail	0.464977619	
F Critical one-tail	1.983759568	

**Keterangan:**  
Sig. = 0.464 > 0.05, maka  $H_0$  diterima artinya kedua kelas tersebut memiliki varians yang sama (Homogen).



# AKADEMI STATISTIKA (AIS) MUHAMMADIYAH SEMARANG

TERAKREDITASI BADAN AKREDITASI NASIONAL PERGURUAN TINGGI (BAN-PT)  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN

Jl. Prof. DR. Hamka Km 01 Ngulan Tambak Aji Semarang, 50115 Telp. 024-7608786 Fax. 024-7619177 email : baaism@yahoo.com

## Uji Homogenitas Data Tahap Akhir

F-Test Two-Sample for Variances

	<i>Eksperimen</i>	<i>Kontrol</i>
Mean	76	69.2
Variance	104.1666667	53.5
Observations	25	25
df	24	24
F	1.947040498	
P(F<=f) one-tail	0.054711785	
F Critical one-tail	1.983759568	

### Keterangan:

Sig. = 0.054 > 0.05, maka  $H_0$  diterima artinya kedua kelas tersebut memiliki varians yang sama (Homogen).

## Uji Perbedaan Rata-Rata Data Tahap Awal

t-Test: Two-Sample Assuming Equal Variances

	<i>Eksperimen</i>	<i>Kontrol</i>
Mean	67.8	67.2
Variance	58.5	56.41666667
Observations	25	25
Pooled Variance	57.45833333	
Hypothesized Mean Difference	0	
df	48	
t Stat	0.279852857	
P(T<=t) one-tail	0.390396441	
t Critical one-tail	1.677224196	
P(T<=t) two-tail	0.780792881	
t Critical two-tail	2.010634758	

### Keterangan:

Sig. = 0.780 > 0.05, maka  $H_0$  diterima artinya bahwa tidak terdapat perbedaan rata-rata nilai Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol



# AKADEMI STATISTIKA (AIS) MUHAMMADIYAH SEMARANG

TERAKREDITASI BADAN AKREDITASI NASIONAL PERGURUAN TINGGI (BAN-PT)  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN

Jl. Prof. DR. Hamka Km 01 Ngililan Tambak Aji Semarang, 50815 Telp. 024-7608786 Fax. 024-7619177 email : baakalsmi@yahoo.com

## Uji Homogenitas Data Tahap Akhir

F-Test Two-Sample for Variances

	<i>Eksperimen</i>	<i>Kontrol</i>
Mean	76	69.2
Variance	104.1666667	53.5
Observations	25	25
df	24	24
F	1.947040498	
P(F<=f) one-tail	0.054711785	
F Critical one-tail	1.983759568	

### Keterangan:

Sig. = 0.054 > 0.05, maka  $H_0$  diterima artinya kedua kelas tersebut memiliki varians yang sama (Homogen).

## Uji Perbedaan Rata-Rata Data Tahap Awal

t-Test: Two-Sample Assuming Equal Variances

	<i>Eksperimen</i>	<i>Kontrol</i>
Mean	67.8	67.2
Variance	58.5	56.41666667
Observations	25	25
Pooled Variance	57.45833333	
Hypothesized Mean Difference	0	
df	48	
t Stat	0.279852857	
P(T<=t) one-tail	0.390396441	
t Critical one-tail	1.677224196	
P(T<=t) two-tail	0.780792881	
t Critical two-tail	2.010634758	

### Keterangan:

Sig. = 0.780 > 0.05, maka  $H_0$  diterima artinya bahwa tidak terdapat perbedaan rata-rata nilai Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

Lampiran. 22. Surat Izin Riset



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG  
FAKULTAS ILMU TARBIIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Prof. Hamka Km. 2 Semarang 50185  
Telepon 024-7601295, Faksimile 024-7615387  
www.walisongo.ac.id

Nomor: B-7817/Un.I0.3D.I/TL.00./11/2019

25 November 2019

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Riset

a.n. : Uswatun Khasanah

NIM : 1503026081

Yth.

Kepala Sekolah SDI Nurul Qur'an Semarang  
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa:

Nama : Uswatun Khasanah

NIM : 1503026081

Alamat : Ngepreh Sayung Demak RT 03 RW 06

Judul Skripsi: Efektivitas Metode C3T (Cerdas,Cermat,Cepat dan Tepat)  
Berbantuan *Flash Card* terhadap Penguasaan Kosakata  
(mufradat) siswa kelas IV SD Islam Nurul Quran Semarang  
Tahun ajaran 2018-2019

فعالية طريقة C3T (المسابقة) بمساعدة وسائل بطاقة فلاش "Flash Card" على استيعاب المقررات لطلاب

الصف الرابعة بمدرسة نور القرآن الابتدائية الاسلامية سماواغ في السنة الدراسية ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

Pembimbing :

1. Dr. Ahmad Magfurin, M.Ag, M.A. Sebagai pembimbing I
2. Ahmad Zuhrudin, M.S.I Sebagai pembimbing II

Schubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan diberikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut diatas selama satu bulan, mulai tanggal 20 November 2019 sampai dengan tanggal 20 Desember 2019.

Demikian atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu/Sdr. disampaikan terimakasih.  
Wassalamu'alikum Wr.Wb.

Dekan,

Dekan Bidang Akademik



Kesatrio Juhaedi, M.Ag.  
196903201998031004

Tembusan :

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan)

Lampiran. 23. Dokumentasi







## ترجمة الباحثة

الاسم	: اسوة حسنة
رقم الطلبة	: ١٥٠٣٠٢٢٠٨١
المكان / تاريخ المولد	: ديماك، ١٥ يناير ١٩٩٧
العنوان	: عيفريه سايونج ديماك
الكلية / القسم	: التربية / قسم تعليم اللغة العربية
رقم الهاتف	: ٠٨٩٩٥٧٥٣٧٨٤
البريد الإلكتروني	: <a href="mailto:uswa.oneng@gmail.com">uswa.oneng@gmail.com</a>

## السيرة التربية

1. مدرسة الابتدائية الحكومية ٢ سايونج
2. مدرسة المتوسطة الاسلامية نخصة الشبان سايونج ديماك
3. مدرسة العالية الاسلامية الحكومية ٢ سمارانج
4. كلية علوم التربية والتدريس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو  
الاسلامية الحكومية سمارانج